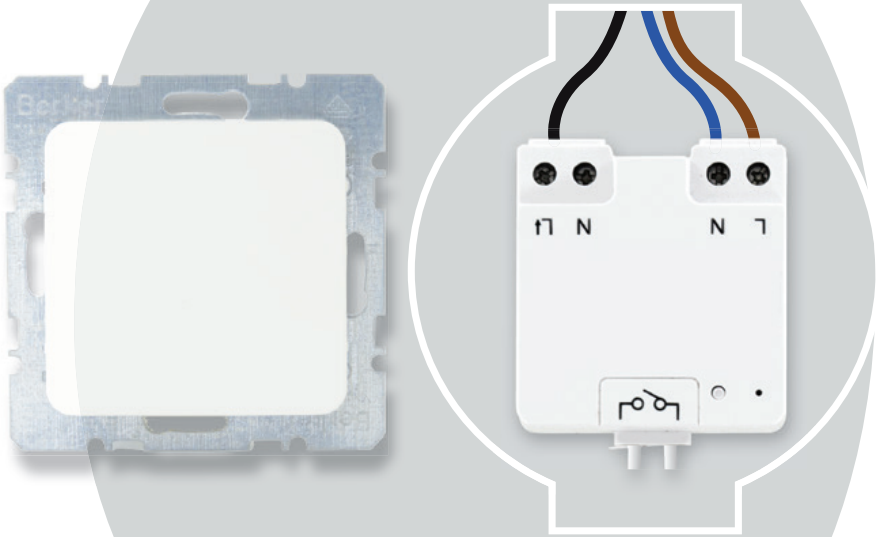
www.trustsmarthome.com

Trust | SMART Home

START-LINE
RECEIVER AWMR-300

IMPORTANT INFORMATION
MULTI LANGUAGE



Item 71104 Version 1.0
Visit www.trustsmarthome.com
for the latest instructions

MINI BUILD-IN SWITCH

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous and faulty installation will invalidate any warranty that may apply to this product.

COMPATIBILITY
This receiver works with all Trust SmartHome transmitters.

FUNCTIONALITY
Build-in receiver for switching lights with a Trust SmartHome transmitter, while maintaining the functionality of the existing single wall switch.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply input 220-240 VAC 50 Hz
- RF frequency 433.92 MHz
- RF range Up to 30 m indoor/70 m outdoor (optimal conditions)
- Standby power consumption 0.5 Watt
- Memory addresses 6

If you connect multiple lamps/spots, always use lamps of the same brand and type!

Incandescent lamps and 230V (eco) halogen	Max 300 Watt
12V halogen with electronic transformer	Max 300 Watt
12V halogen with with iron-core transformer	Max 300 Watt
ESL	Max 120 Watt
LED	Max 120 Watt
Switchstart fluorescent tubes and switchstart fluorescent lamps	Not suitable

WIRELESS RADIO SIGNAL

- The 433.92 MHz radio signal passes through walls, windows and doors.
- Indoor range: up to 30 m. Outdoor range: up to 70 m. (optimal conditions)
- The range is strongly dependent on local conditions, such as the presence of metals. For example, the thin metal coating in Low-emissivity (Low-E) glass has a negative impact on the range of radio signals.
- There may be restrictions on the use of this device outside the EU. If applicable, check whether this device complies with local directives.

INSTALLATION
Wire colors may vary per country.
Contact an electrician when in doubt about wiring.
This product is not suitable if the existing light switch is interconnected to other light switches for multiway switching. In case of a power cut, the assigned codes will be retained.

MAXIMUM LOAD
Never connect lights or equipment that exceed the maximum load of the receiver, as it can result in defects, a short circuit or fire. If the internal fuse of this receiver is overloaded, the warranty is void.

SHOCK HAZARD
Exercise caution when installing a receiver. Voltage may be present, even when a receiver is switched off.

LIFE-SUPPORT
Never use Trust SmartHome products for life-support systems or other applications in which equipment malfunctions can have life-threatening consequences.

POWER CUT
When there is a power cut, the code of the Trust SmartHome transmitter will still be stored in the memory of the receiver. As soon as power is restored, the receiver will switch off automatically. Use your Trust SmartHome transmitter to switch the light or electrical device back on again.

INTERFERENCE
All wireless devices may be subject to interference, which could affect performance.
The minimum distance between 2 receivers should be at least 50 cm.

REPAIRING
Do not attempt to repair this product. There are no user-serviceable parts inside.

WATER-RESISTANCE
This product is not water-resistant. Keep it dry. Moisture will corrode the inner electronics and can result in a short circuit, defects and shock hazard.

CLEANING
Use a dry cloth to clean this product. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents.

HANDLING
Do not drop, knock, or shake the device.
Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.

ENVIRONMENT
Do not expose the product to excessive heat or cold, as it can damage or shorten the life of electronic circuit boards.

LEGAL INFORMATION
CE: Trust declares this device complies with the Directives as listed in Section 2 of this document.
WEEE: Dispose of the device at a recycling centre. More information: www.trustsmarthome.com
Warranty information: www.trustsmarthome.com/warranty

Bitte lesen Sie diese Richtlinien gut durch. Die Nichtbeachtung der Richtlinien kann gefährlich sein. Durch nicht korrekte Installation wird jegliche Garantie, die möglicherweise auf dieses Produkt Anwendung findet, ungültig.

KOMPATIBILITÄT
Dieser Empfänger funktioniert mit allen Trust SmartHome-Sendern

FUNKTIONALITÄT
Eingebauter Empfänger zum Ein- und Ausschalten von Lampen mit einem Trust SmartHome-Sender unter Beibehaltung der Funktionalität des vorhandenen einfachen Wandschalters.

TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgungseingang 220-240 VAC 50 Hz
- Funkfrequenz 433.92 MHz
- Funkreichweite Bis 30 m in Gebäuden/70 m im Freien (bei optimalen Bedingungen)
- Stromverbrauch im Standby 0.5 Watt
- Speicheradressen 6

Wenn Sie mehrere Lampen/Strahler anschließen, sollten Sie immer Lampen derselben Marke und vom gleichen Typ verwenden!

Glühlampen und 230 V (Öko-)Halogen	Max 300 Watt
12 V Halogen mit elektronischen Transformator	Max 300 Watt
12 V Halogen mit Eisenkern-Transformator	Max 300 Watt
ESL	Max 120 Watt
LED	Max 120 Watt
Leuchtstoffröhren mit Vorschaltgerät und Kompakt-Leuchtstoff-flampen mit Vorschaltgerät	Nicht geeignet

DRAHTLOSES FUNKSIGNAL

- Das 433,92 MHz Funksignal durchdringt Wände, Fenster und Türen.
- Reichweite in Innenräumen: bis zu 30 m. Im Freien: bis zu 70 m (optimale Bedingungen)
- Die Reichweite ist stark von den Bedingungen vor Ort abhängig, wie zum Beispiel das Vorhandensein von Metallen. Zum Beispiel hat die dünne Metallbeschichtung bei niedrigemissivem Glas einen negativen Einfluss auf den Funksignalbereich.
- Der Einsatz dieses Geräts außerhalb der EU kann Einschränkungen unterliegen. Überprüfen Sie, falls anwendbar, ob dieses Gerät den örtlichen Richtlinien entspricht.

INSTALLATION
Kabelfarben können je nach Land unterschiedlich sein. Erkundigen Sie sich bei einem Elektriker, wenn Sie Zweifel wegen der Kabel haben. Dieses Produkt ist ungeeignet, wenn der vorhandene Lichtschalter mit anderen Lichtschaltern in einer Mehrwegeschaltung verschaltet ist.

HÖCHSTLEISTUNG
Schließen Sie nie Lampen oder Geräte an, die die Höchstleistung des Empfängers übersteigen, da dies zu Defekten, Kurzschluss oder Brand führen kann. Bei Überlastung der eingebauten Sicherung in diesem Empfänger erlischt die Garantie.

STROMSCHLAGGEFAHR
Üben Sie bei der Empfängerinstallation Vorsicht. Selbst bei ausgeschaltetem Empfänger kann elektrische Spannung vorliegen.

LEBENSERHALTENDE MASSNAHMEN
In keinem Fall dürfen Trust SmartHome-Produkte für lebenserhaltende Systeme oder andere Zwecke, in denen Fehlfunktionen zu lebensbedrohlichen Situationen führen können, verwendet werden.

STROMAUSFALL
Auch bei einem Ausfall der Netzspannung bleibt der Code des Trust SmartHome-Senders im Speicher des Empfängers gespeichert. Sobald die Netzspannung wiederhergestellt ist, schaltet sich der Empfänger automatisch aus. Schalten Sie das Licht oder das elektrische Gerät mit Ihrem Trust SmartHome-Sender wieder ein.

STÖRUNGSQUELLEN
Alle drahtlosen Geräte können Interferenzstörungen unterliegen, die sich auf die Leistung auswirken können. Der Mindestabstand zwischen zwei Empfängern sollte 50 cm betragen.

REPARATUR
Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu reparieren. Es verfügt über keinerlei gebrauchsfähige Einzelteile.

WASSERFESTIGKEIT
Dieses Produkt ist nicht wasserfest. Schützen Sie das Produkt vor Nässe. Nässe zersetzt die Elektronik und kann einen Kurzschluss, Defekte oder Stromschläge hervorrufen.

REINIGUNG
Verwenden Sie zur Reinigung dieses Produkts ein trockenes Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Löser oder scharfen Reinigungsmittel.

UMGANG MIT DEM PRODUKT
Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Stöße und Schütteln müssen ebenfalls vermieden werden. Durch rohen Umgang mit dem Produkt können interne Leiterplatten und Feinmechanik beschädigt werden.

UMWELT
Setzen Sie das Produkt nicht extremer Wärme oder Kälte aus, da dies die elektronischen Leiterplatten beschädigen oder deren Lebensdauer verkürzen kann.

RECHTLICHER HINWEIS
CE: Trust erklärt, dass dieses Gerät den in Abschnitt 2 dieses Dokuments aufgeführten Richtlinien entspricht.
WEEE: Geben Sie das Gerät bei einer Recyclingstelle ab. Mehr information: www.trustsmarthome.com
Informationen zur Garantie: www.trustsmarthome.com/warranty

Veuillez lire ces directives simples. Le non-respect des présentes directives risque d'engendrer une situation de danger et toute installation erronée a pour effet d'annuler toute garantie susceptible de s'appliquer à ce produit.

COMPATIBILITÉ
Ce récepteur fonctionne avec tous les émetteurs Trust SmartHome.

FONCTIONNALITÉ
Récepteur intégré pour allumer/éteindre des luminaires avec un émetteur Trust SmartHome, tout en assurant le bon fonctionnement de l'Interrupteur mural simple existant.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Entrée alimentation électrique 220-240 VCA 50 Hz
- Fréquence RF 433,92 MHz
- Portée RF Jusqu'à 30 m à l'intérieur et 70 m à l'extérieur (conditions optimales)
- Consommation d'électricité en mode veille 0,5 Watt
- Adresses de mémoire 6

Lorsque vous raccordez plusieurs lampes/spots, vous devez toujours utiliser des lampes de même marque et de même type !

Lampes à incandescence et lampes (éco)halogènes de 230 V	300 W maximum
Ampoules halogènes de 12 V avec transformateur électronique à variation	300 W maximum
Ampoules halogènes de 12 V avec transformateur à noyau de fer	300 W maximum
ESL	120 W maximum
Lampes à LED	120 W maximum
Tubes fluorescents avec ballast et ampoules fluorescentes avec ballast	Non adapté

SIGNAL RADIO SANS FIL

- Le signal radio 433,92 MHz passe à travers les murs, les fenêtres et les portes.
- Portée intérieure : jusqu'à 30 m. Portée extérieure : jusqu'à 70 m (conditions optimales).
- La portée dépend dans une large mesure des conditions locales, telles que la présence de métaux. Par exemple, le revêtement métallique fin du verre à faible émission (Low-E) a un impact négatif sur la portée des signaux radio.
- Il est possible que des restrictions s'appliquent à l'utilisation de ce dispositif en dehors de l'Union européenne. Dans ce cas, assurez-vous que votre dispositif est conforme aux réglementations locales.

INSTALLATION
Les couleurs des fils peuvent varier d'un pays à l'autre. Contactez un électricien en cas de doutes au sujet du câblage. Le récepteur ne peut être utilisé si l'interrupteur d'éclairage existant est raccordé à d'autres interrupteurs d'éclairage dans le cadre d'une commutation multiple. En cas de coupure de courant, les codes affectés seront conservés.

CHARGE MAXIMALE
Ne raccordez jamais des éclairages ou des équipements qui dépassent la charge maximale du récepteur, cela peut entraîner des défaillances, des courts-circuits ou des incendies. Si le fusible interne de ce récepteur est surchargé, cela annule la garantie.

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE
Veuillez exercer la plus grande prudence lors de l'installation du récepteur. Risque de tension, même lorsqu'un récepteur est hors tension.

ASSISTANCE À LA VIE
N'utilisez jamais les produits Trust SmartHome pour les systèmes d'assistance à la vie ou toute autre application avec lesquels tout dysfonctionnement d'un quelconque équipement peut avoir des conséquences constituant une menace pour la vie.

COUPURE DE COURANT
En cas de coupure de courant, le code de l'émetteur Trust SmartHome sera stocké dans la mémoire du récepteur. Dès que le courant est rétabli, le récepteur s'éteindra automatiquement. Utilisez votre émetteur Trust SmartHome pour rallumer le luminaire ou l'appareil électrique.

INTERFÉRENCES
Tous les dispositifs sans fil sont susceptibles de subir des interférences pouvant affecter leur performance.
La distance minimale entre deux récepteurs doit être d'au moins 50 cm.

RÉPARATIONS
N'essayez pas de réparer ce produit. Il ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur.

RÉSISTANCE À L'EAU
Ce produit ne résiste pas à l'eau. Veuillez le maintenir au sec. Toute présence d'humidité risque de corroder les pièces électroniques internes et de provoquer un court-circuit, des dysfonctionnements et une décharge électrique.

NETTOYAGE
Nettoyez ce produit avec un chiffon sec. Évitez l'usage de tout produit chimique ou solvant de nettoyage agressif ou détergent puissant.

MANIPULATION
Abstenez-vous de laisser tomber, de cogner ou de secouer le dispositif. Toute manipulation brusque risque d'endommager les circuits imprimés internes ainsi que les petites pièces mécaniques.

ENVIRONNEMENT
N'exposez pas le produit à des températures excessivement élevées ou basses, cela peut endommager les circuits imprimés électroniques ou réduire leur durée de vie.

INFORMATIONS LÉGALES
CE: Trust déclare que cet appareil est conforme aux Directives telles qu'énumérées dans la Section 2 du présent document.
WEEE: Mettre l'appareil au rebut dans un centre de recyclage. Plus d'informations: www.trustsmarthome.com
Informations sur la garantie: www.trustsmarthome.com/warranty

Lees deze eenvoudige richtlijnen. Als u deze richtlijnen niet volgt, kan dit gevaarlijk zijn. Verkeerde installatie doet de garantie teniet die eventueel op dit product van toepassing is.

COMPATIBILITEIT
Deze ontvanger werkt met alle Trust SmartHome-zenders.

FUNCTIONALITEIT
Geïntegreerde ontvanger voor het in- en uitschakelen van lampen via een Trust SmartHome-zender zonder invloed op de werking van de aanwezige wandschakelaar.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Voedingsingang 220-240 VAC 50 Hz
- Radiofrequentie 433,92 MHz
- Frequentieband Tot 30 meter binnenshuis/70 meter buitenshuis (onder optimale omstandigheden)
- Energieverbruik in stand-by 0,5 Watt
- Geheugenadressen 6

Als u meerdere lampen/spots aansluit, dient u altijd lampen van hetzelfde merk en type te gebruiken!

Gloeilampen en (eco-)halogeenlampen van 230 V	Max. 300 watt
Halogeenlamp van 12 V met elektronische transformator	Max. 300 watt
Halogeenlamp van 12 V met transformator met ijzeren kern	Max. 300 watt
ESL	Max. 120 watt
LED	Max. 120 watt
TL-buizen met schakelaar en fluorescentielampen met schakelaar	Niet geschikt

DRAADLOOS RADIOSIGNAAL

- Het radiosignaal van 433,92 MHz gaat door muren, ramen en deuren heen.
- Bereik binnenshuis: tot 30 m. Bereik buitenshuis: tot 70 m (onder optimale omstandigheden)
- Het bereik is zeer afhankelijk van plaatselijke omstandigheden, zoals de aanwezigheid van metalen. De dunne metaaldeeltjes in glas met een lage-emissie-coating hebben een negatieve invloed op het bereik van radiosignalen.
- Er kunnen beperkingen zijn aan het gebruik van dit apparaat buiten de EU. Controleer of dit apparaat voldoet aan de plaatselijke richtlijnen.

INSTALLATIE
Draadkleur kan per land verschillen. Neem contact op met een elektricien als u vragen hebt over de bedrading. Dit product is niet geschikt voor situaties waarin de huidige lichtschakelaar met andere lichtschakelaars in een hotelschakeling is opgenomen. In het geval van een stroomstoring blijven de toegewezen codes bewaard.

MAXIMALE BELASTING
Sluit nooit lichten of apparatuur aan die de maximale belasting van de ontvanger overschrijden. Dit kan leiden tot defecten, kortsluiting of brand. Bij overbelasting van de interne zekering vervalt de garantie.

GEVAAR VOOR SCHOKKEN
Wees voorzichtig bij het installeren van de ontvanger. Er kan spanning op zitten, zelfs als de ontvanger uitgeschakeld is.

LEVENSONDERSTEUNING
Gebruik Trust SmartHome-producten nooit voor levensondersteunende systemen of andere toepassingen waarbij storingen levensbedreigende gevolgen kunnen hebben.

STROOMSTORING
In het geval van een stroomstoring blijft de code van de Trust SmartHome-zender in het geheugen van de ontvanger opgeslagen. Nadat de stroomvoorziening is hersteld, schakelt de ontvanger zich automatisch uit. Gebruik uw Trust SmartHome-zender om de lamp of het elektrische apparaat weer in te schakelen.

INTERFERENTIE
Alle draadloze apparaten kunnen gevoelig zijn voor interferentie, die de werking kan beïnvloeden.
De afstand tussen 2 ontvangers dient minstens 50 cm te zijn.

REPARATIES
Probeer dit product niet te repareren. Dit product bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.

WATERBESTENDIGHEID
Dit product is niet waterbestendig. Houd het product droog. Vocht kan ervoor zorgen dat de binnenste elektronica gaan roesten wat kan leiden tot kortsluiting, defecten en gevaar voor schokken.

REINIGING
Gebruik een droge doek om dit product te reinigen. Gebruik geen agressieve chemicaliën, oplosmiddelen of sterke reinigingsmiddelen.

HANTEREN
Laat het apparaat niet vallen, stoot het apparaat niet ergens tegenaan en schud het apparaat niet. Een ruwe behandeling kan de interne elektronische schakelingen en fijne mechaniek beschadigen.

OMGEVING
Stel het product niet bloot aan extreme hitte of kou, omdat dit de elektronische schakelingen kan beschadigen of de levensduur ervan kan verkorten.

JURIDISCHE INFORMATIE
CE: Trust verklaart dat dit apparaat voldoet aan de Richtlijnen die worden vermeld in deel 2 van dit document.
WEEE: Gooi afgedankte apparaten bij het afval volgens de gemeentelijke voorschriften voor recycling.
Meer informatie: www.trustsmarthome.com
Garantiebepalingen: www.trustsmarthome.com/warranty

Leggere queste semplici istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni può essere pericoloso e un'installazione errata fa decadere la garanzia del prodotto.

FUNZIONALITÀ
Ricevitore incorporato per accendere e spegnere le luci, mantenendo le funzionalità dell'attuale interruttore a parete unico.

COMPATIBILITÀ
Il ricevitore è compatibile con tutti i trasmettitori Trust Smart Home.

SPECIFICHE TECNICHE DEL RICEVITORE

- Ingresso di alimentazione 220-240 V CA 50 Hz
- Frequenza RF 433,92 MHz
- Gamma RF Fino a 30 m in ambienti chiusi, 70 m all'aperto (in condizioni ottimali)
- Indirizzi di memoria 6

Se si collegano diverse lampade o diversi punti, utilizzare sempre lampade della stessa marca e dello stesso tipo!

Lampade a incandescenza e alogene (eco) a 230 V	Max. 300 Watt
12 V alogenacon trasformatore elettronico	Max. 300 Watt
12 V alogena con trasformatore con nucleo di ferro	Max. 300 Watt
ESL	Max. 120 Watt
Spia LED	Max. 120 Watt
Tubi fluorescenti con starter e lampade fluorescenti compatte	Non idonei

SEGNALE RADIO WIRELESS

- Il segnale radio a 433.92 MHz è in grado di attraversare pareti, finestre e porte.
- Portata in spazi interni: fino a 30 m. Portata all'aperto: fino a 70 m (in condizioni ottimali)
- La portata dipende ampiamente dalle condizioni locali, ad esempio dalla presenza di metalli. Sui vetri bassi emissivi (Low-E), ad esempio, viene spesso applicato uno strato sottile di metallo, che incide negativamente sulla portata dei segnali radio.
- Qualora il prodotto venga utilizzato al di fuori dei paesi appartenenti alla UE, potrebbero vigere delle limitazioni al suo impiego. Eventualmente controllare che il prodotto sia conforme alle norme locali.

CARICO MASSIMO
Non collegare mai luci o apparecchiature che superino il carico massimo del ricevitore, per evitare difetti, cortocircuiti o incendi.

PERICOLO DI FOLGORAZIONE
Prestare attenzione quando si installa il ricevitore. Il ricevitore potrebbe essere sotto tensione anche quando è spento.

SALVAVITA
Non usare mai prodotti Trust SmartHome per sistemi salvavita o altre applicazioni in cui un guasto dell'apparecchiatura può avere conseguenze letali.

INTERFERENZE
Tutti i dispositivi wireless possono essere soggetti ad interferenze, che potrebbero comprometterne le prestazioni. La distanza minima tra 2 ricevitori deve essere di almeno 50 cm.

RIPARAZIONE
Non cercare di riparare il prodotto.
Non contiene al suo interno parti che possano essere riparate dall'utente.

RESISTENZA ALL'ACQUA
Il prodotto non è resistente all'acqua.
Non bagnarlo. L'umidità corrode i componenti elettronici interni e può causare cortocircuiti, difetti e pericoli di folgorazione.

PULIZIA
Utilizzare un panno asciutto per pulire il prodotto.
Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, solventi per la pulizia o detergenti aggressivi.

MANIPOLAZIONE
Evitare di far cadere, scuotere o urtare il prodotto.
Se il prodotto viene trattato con scarsa delicatezza, le schede del circuito e i componenti meccanici fini si possono rompere.

AMBIENTE
Non esporre il prodotto a temperature eccessivamente alte o basse, per non danneggiare le schede del circuito elettronico e non ridurne la durata.

INFORMAZIONI LEGALI
CE: Trust dichiara che questo dispositivo è conforme alle direttive elencate nella Sezione 2 di questo documento.
WEEE: Smaltire il dispositivo in un centro di riciclaggio. Maggiori informazioni: www.trustsmarthome.com
Informazioni di garanzia: www.trustsmarthome.com/warranty

Lea estas sencillas instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones puede ser peligroso y la instalación defectuosa invalidará cualquier garantía aplicable a este producto.

COMPATIBILIDAD
Este receptor funciona con todos los transmisores Trust SmartHome

FUNCIONES
Receptor integrado para encender/apagar las luces con un transmisor Trust SmartHome, manteniendo al mismo tiempo la funcionalidad del interruptor de pared único existente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Entrada de alimentación 220-240 VAC 50 Hz
- Frecuencia de RF 433.92 MHz
- Rango de RF Hasta 30 m en interiores/70 m en exteriores (en condiciones óptimas)
- Consumo de energía en espera 0.5 Watt
- Direcciones de memoria 6

¡Si conecta varias bombillas/puntos de luz, use siempre bombillas de la misma marca y tipo!

Lámparas incandescentes y (eco)halógenas de 230V	Máx. 300 vatios
Lámparas halógenas con transformador electrónico regulable de 12V	Máx. 300 vatios
Lámparas halógenas con transformador de núcleo de hierro de 12V	Máx. 300 vatios
ESL	Máx. 120 vatios
LED	Máx. 120 vatios
Tubos fluorescentes con cebador y lámparas fluorescentes con cebador	No son adecuados

SEÑAL DE RADIO INALÁMBRICA

- La señal de radio de 433,92 MHz pasa a través de paredes, ventanas y puertas.
- Alcance en interiores: hasta 30 m. Alcance en exteriores: hasta 70 m. (condiciones óptimas)
- El alcance depende en gran medida de las condiciones locales, tales como la presencia de metales. Por ejemplo, la fina capa de metal del vidrio de baja emisividad (Low-E) tiene un impacto negativo en el alcance de las señales de radio.
- Puede haber restricciones sobre el uso de este dispositivo fuera de la UE. En caso aplicable, compruebe si este dispositivo cumple las directivas locales.

INSTALACIÓN
Los colores de los cables pueden variar según el país. Pida consejo a un electricista si tiene alguna duda sobre los colores de los cables. Este producto no es adecuado si el interruptor de luz existente está interconectado a otros interruptores para una conmutación multivía.

CARGA MÁXIMA
Nunca conecte luces o equipos que excedan la carga máxima del receptor, ya que puede dar lugar a defectos, cortocircuitos o incendios.
Si se sobrecarga el fusible interno de este receptor, no lo cubrirá la garantía.

PELIGRO DE DESCARGA
Tenga cuidado al instalar un receptor. Puede haber tensión, incluso si el receptor está apagado.

EQUIPOS DE MANTENIMIENTO DE VIDA
Nunca use productos Trust SmartHome para sistemas de mantenimiento de vida u otras aplicaciones en las que un fallo del equipo pueda poner en peligro la vida.

CORTE DE CORRIENTE
Cuando se produce un apagón, el código del transmisor Trust SmartHome seguirá almacenado en la memoria del receptor. En cuanto vuelva la corriente, el receptor se apagará automáticamente. Utilice su transmisor Trust SmartHome para volver a encender la luz o el dispositivo eléctrico.

INTERFERENCIAS
Todos los dispositivos inalámbricos pueden sufrir interferencias que podrían afectar su rendimiento. La distancia mínima entre dos receptores debe ser por lo menos de 50 cm.

REPARACIÓN
No intente reparar este producto.
No hay piezas que pueda reparar el usuario.

RESISTENCIA AL AGUA
Este producto no es resistente al agua.
Manténgalo seco. La humedad puede corroer los circuitos internos y puede provocar cortocircuitos, defectos o descargas.

LIMPIEZA
Utilice un paño seco para limpiar este producto.
No utilice productos químicos, disolventes ni detergentes fuertes.

MANIPULACIÓN
No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Un manejo brusco puede romper las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.

MEDIO AMBIENTE
No exponga el producto a un calor o frío excesivos, ya que puede dañar o acortar la vida útil de las placas de circuitos electrónicos.

INFORMACIÓN LEGAL
CE: Trust declara que este dispositivo cumple con las Directivas mencionadas en la Sección 2 de este documento.
WEEE: Deshágase del dispositivo trasladándolo a un centro de reciclaje.
Más información: www.trustsmarthome.com
Información de garantía: www.trustsmarthome.com/warranty

Leia estas instruções simples. O não cumprimento das mesmas pode ser perigoso, e uma instalação incorrecta irá invalidar totalmente a garantia que se possa aplicar a este produto.

COMPATIBILIDADE
Este receptor funciona com todos os transmissores Trust SmartHome.

FUNCIONALIDADE
Receptor incorporado para ligar/desligar lâmpadas com um transmissor Trust SmartHome, ao mesmo tempo que mantém a funcionalidade do interruptor de parede existente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Fonte de alimentação 220-240 V CA 50 Hz
- Frequência de radiofrequência 433.92 MHz
- Alcance da radiofrequência Até 30 m em espaços fechados/70 m ao ar livre (condições ideais)
- Consumo de energia no modo de espera 0.5 Watts
- Endereços de memória 6

Se ligar várias lâmpadas/focos de luz, utilize sempre lâmpadas da mesma marca e tipo!

Lâmpadas incandescentes e de halogéneo de 230 V (económicas)	Máx. 300 Watts
Lâmpadas de halogéneo de 12 V com transformador electrónico	Máx. 300 Watts
Lâmpadas de halogéneo de 12 V com transformador de núcleo de ferro	Máx. 300 Watts
Lâmpadas economizadoras de energia	Máx. 120 Watts
Lâmpadas LED	Máx. 120 Watts
Lâmpadas fluorescentes com arrancador de interruptor e lâmpadas fluorescentes com arrancador de interruptor	Não adequado

SINAL DE RÁDIO SEM FIOS

- O sinal de rádio de 433,92 MHz atravessa paredes, janelas e portas.
- Alcance em espaços fechados: até 30 m. Alcance ao ar livre: até 70 m. (condições ideais)
- O alcance varia muito consoante as condições locais, tal como a presença de metais.
  Por exemplo, a fina camada de revestimento metálico em vidros de baixa emissividade tem um impacto negativo no alcance de sinais de rádio.
- Poderá haver restrições à utilização deste equipamento fora da UE. Se aplicável, verifique se o equipamento está em conformidade com as directivas locais.

INSTALAÇÃO
As cores dos fios podem variar consoante o país. Contacte um electricista se tiver dúvidas sobre a ligação dos fios. Este produto não é adequado se o interruptor existente estiver ligado a outros interruptores para ligar várias lâmpadas em simultâneo.

CARGA MÁXIMA
Nunca ligue lâmpadas ou equipamentos que excedam a carga máxima do receptor, pois ao fazê-lo poderá provocar avarias, um curto-circuito ou um incêndio. Se o fusível interno deste receptor sofrer uma sobrecarga, a garantia é considerada nula.

PERIGO DE CHOQUE
Tenha o máximo cuidado ao instalar um receptor. Pode existir tensão, mesmo quando um receptor está desligado.

SUPORTE DE VIDA
Nunca utilize produtos Trust SmartHome para sistemas de suporte de vida ou outras aplicações cuja avaria possa ter consequências potencialmente fatais.

CORTE DE ENERGIA
Se houver um corte de energia, o código do transmissor Trust SmartHome é guardado na memória do receptor. Assim que a alimentação for devidamente reposta, o receptor desliga-se automaticamente. Utilize o transmissor Trust SmartHome para voltar a ligar a luz ou o dispositivo eléctrico.

INTERFERÊNCIA
Todos os equipamentos sem fios podem estar sujeitos a interferência, o que pode afectar o desempenho. A distância mínima entre 2 receptores deve ser, no mínimo, 50 cm.

REPARAÇÃO
Não tente reparar este produto.
Não existem peças dentro do produto que possam ser reparadas pelo utilizador.

RESISTÊNCIA À ÁGUA
Este produto não é à prova de água. Mantenha-o seco. A humidade provocará a corrosão do sistema electrónico interior, e pode causar um curto-circuito, avarias, e perigo de choque.

LIMPEZA
Utilize um pano seco para limpar este produto.
Não utilize químicos fortes, solventes de limpeza ou detergentes fortes.

MANUSEAMENTO
Não deixe cair, não derrube, nem abane o equipamento. Um manuseamento inadequado pode quebrar as placas de circuito interno e os mecanismos mais frágeis.

AMBIENTE
Não exponha o produto a calor ou frio excessivo, pois poderá danificar ou reduzir a vida das placas de circuito electrónico.

INFORMAÇÃO LEGAL
CE: A Trust declara que este dispositivo está em conformidade com as Directivas constantes da Secção 2 deste documento. WEEE: Descarte o seu dispositivo num centro de reciclagem.
Mais informações: www.trustsmarthome.com
Informação de Garantia: www.trustsmarthome.com/warranty

Les disse enkle retningslinjene. Det kan være farlig å ikke følge dem, og feilinstallering vil ugyldiggjøre alle garantier som måtte gjelde dette produktet.

KOMPABILITET
Denne mottakeren fungerer med alle Trust SmartHome-sendere.

FUNKSJONALITET
Mottaker for innbygging for å slå lys av og på med en Trust SmartHome-sender, samtidig som funksjonaliteten til den eksisterende veggbryteren beholdes.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

- Strøminntak 220-240 VAC 50 Hz
- RF-frekvens 433,92 MHz
- RF-spenn Opptil 30 meter innendørs / 70 m utendørs (optimale forhold)
- Energiforbruk i standby 0,5 Watt
- Minneadresser 6

Hvis du kobler til flere lamper/spotter, må du alltid bruke lyspærer av samme merke og type.

Glødelamper og 230 V (øko) halogen	Maks 300 watt
12 V halogen med elektronisk transformator	Maks 300 watt
12 V halogen med jernkjernetransformator	Maks 300 watt
ESL	Maks 120 watt
LED	Maks 120 watt
Lysrør og lyspærer med forvarmingsstart	Ikke passende

TRÅDLØST RADIOSIGNAL

- Radiosignalet, som har en frekvens på 433,92 MHz, går gjennom vegger, dører og vinduer.
- Rekkevidde innendørs: opptil 30 meter. Rekkevidde utendørs: opptil 70 m (optimale forhold)
- Rekkevidden er sterkt avhengig av lokale forhold, som for eksempel tilstedeværelsen av metaller. For eksempel har det tynne metallbelegget på vinduer med lavt energiutslipp (Low-E) negativ påvirkning på radiosignalenes rekkevidde.
- Det kan gjelde restriksjoner for bruk av enheten utenfor EU. Hvis dette gjelder deg så sjekk om enheten oppfyller lokale forskrifter.

INSTALLERING
Ledningsfarger kan variere fra land til land. Kontakt en elektriker hvis du er i tvil om kobling. Dette produktet passer ikke til bruk der den eksisterende lysbryteren er koblet til andre lysbrytere som vendebryter.
I tilfelle et strømbrudd skulle oppstå vil de tildelte kodene beholdes.

MAKSIMUMSBELASTNING
Koble aldri til lys eller utstyr som overskrider mottakerens maksimumsbelastning, da dette kan føre til defekter, kortslutning eller brann. Hvis den interne sikringen i denne mottakeren overbelastes, vil garantien ugyldiggjøres.

STØTFARE
Utvis forsiktighet når du installerer en mottaker. Det kan finnes spenning i mottakeren selv når den er skrudd av.

HJERTE-LUNGEMASKIN
Bruk aldri Trust SmartHome-produkter for hjerte-lungemaskinsystemer eller med annet utstyr der utstyrsfeil kan få livstruende konsekvenser.

STRØMBRUDD
Hvis et strømbrudd skulle oppstå vil koden til Trust SmartHome-senderen fremdeles være lagret i minnet til mottakeren. Så snart strømmen er kommet tilbake vil mottakeren automatisk skru seg av. Bruk Trust SmartHome-senderen din til å skru lyset eller det elektriske apparatet på igjen.

FORSTYRRELSER
Alle trådløse enheter kan være utsatt for forstyrrelser, noe som kan påvirke ytelsen. Minimumsavstanden mellom to mottakere bør være minst 50 cm.

REPARASJON
Ikke prøv å reparere dette produktet. Det har ingen deler på innsiden som kan repareres av forbrukeren.

VANNTETTHET
Dette produktet er ikke vanntett. Hold det tørt. Fuktighet vil føre til korrosjon i den indre elektronikken og kan føre til kortslutning, feil og støtfare.

RENGJØRING
Bruk en tørr klut til å rengjøre dette produktet. Ikke bruk aggressive kjemikalier, løsemidler eller kraftige vaskemidler.

HÅNDTERING
Ikke la enheten falle, ikke bank på den eller rist den. Røff håndtering kan ødelegge interne kretskort og finmekanikk.

OMGIVELSER
Ikke eksponer produktet for overdreven varme eller kulde, da dette kan skade eller forkorte levetiden til elektroniske kretskort.

JURIDISK INFORMASJON
CE: Trust erklærer at apparatet oppfyller direktivene som opplistet i seksjon 2 i dette dokumentet.
WEEE: Lever apparatet til en gjenbruksstasjon. Mer informasjon: www.trustsmarthome.com
Garanti-informasjon: www.trustsmarthome.com/warranty

Läs dessa enkla riktlinjer. Det kan vara farligt att inte följa dem och en felaktig installation kan ogiltigförklara alla garantier som gäller för denna produkt.

KOMPATIBILITET
Denna mottagare fungerar med alla Trust SmartHome-sändare.

FUNKTIONER
Inbyggd mottagare för att tända och släcka lampor med en Trust SmartHome-sändare, medan funktionen för en enkel väggströmbrytare behålls.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Ingång för strömförsörjning 220-240 V växelström, 50 Hz
- RF-frekvens 433,92 MHz
- RF-räckvidd Upp till 30 m inomhus / 70 m utomhus (optimala villkor)
- Standby strömförbrukning 0,5 Watt
- Minnesadresser 6

Om du ansluter flera lampor/strålkastare är det viktigt att alltid använda samma typ av lampor och av samma märke!

Glödlampor och 230 V (eco) halogen	Max. 300 Watt
12 V halogen med eltransformator	Max. 300 Watt
12 V halogenlampor med järnkärnstransformator	Max. 300 Watt
ESL	Max. 120 Watt
Ljusdiod	Max. 120 Watt
Lysrör och kompaktlysrör med elektronisk ballast.	Inte lämplig

TRÅDLÖS RADIOSIGNAL

- Radiosignalen 433,92 MHz går igenom väggar, fönster och dörrar.
- Inomhusräckvidd: upp till 30 m. Utomhusräckvidd: upp till 70 m. (optimala villkor)
- Räckvidden beror mycket på lokala villkor, exempelvis om det finns metall i närheten. Till exempel kan den tunna metallytan på lågemissionsglas (Low-E) ha en negativ inverkan på radiosignalernas räckvidd.
- Det kan finnas begränsningar för användningen av denna enhet utanför EU. Om tillämpligt, kontrollera om denna apparat uppfyller lokala förordningar.

INSTALLATION
Kabelfärger kan variera i olika länder. Kontakta en elektriker om kablarna inte är tydliga. Denna produkt är inte lämplig om den befintliga väggströmbrytaren är kopplad till andra väggströmbrytare för trappomkoppling. Vid strömavbrott kommer de tilldelade koderna att behållas.

MAXIMAL BELASTNING
Anslut aldrig lampor eller utrustning som överskrider mottagarens maximala belastning, eftersom det kan resultera i defekter, kortslutning eller brand. Om de inre säkringarna i denna sändare blir överbelastade blir garantin ogiltig.

FARA FÖR ELEKTRISKA STÖTAR
Iakttag försiktighet när en mottagare installeras. Det kan finnas elektrisk spänning även om mottagaren är avstängd.

LIVSUPPEHÅLLANDE APPARATER
Använd aldrig Trust SmartHome-produkter för livsuppehållande system eller andra tillämpningar i vilka utrustningsfel kan orsaka livshotande konsekvenser.

STRÖMAVBROTT
Vid strömavbrott kommer Trust SmartHome sändarens kod att sparas i mottagarens minne.
Så snart strömmen är tillbaka kommer mottagaren att stängas av automatiskt.
Använd din Trust SmartHome-sändare för att tända lampan eller sätta på den elektriska apparaten igen.

STÖRNINGAR
Alla trådlösa apparater kan påverkas av störningar, som kan påverka prestandan. Minimumavstånd mellan 2 mottagare ska vara minst 50 cm.

REPARATION
Försök inte att öppna eller laga denna produkt. Det finns inga delar inuti som kan lagas av en användare.

VATTENBESTÄNDIGHET
Den här produkten är inte vattentät. Håll den torr. Fukt korroderar elektroniken inuti och kan resultera i kortslutning, defekter och elektriska stötar.

RENGÖRING
Använd en torr trasa för att rengöra denna produkt. Använd inte fräna kemikalier, rengöringsmedel eller lösningsmedel.

HANTERING
Tappa, stöt och skaka inte apparaten. Hårdhänt hantering kan få invändiga kretskort och finmekanik att gå sönder.

OMGIVNING
Utsätt inte produkten för överdriven värme eller kyla, eftersom det kan skada eller förkorta livscykeln för de elektriska kretskorten.

JURIDISK INFORMATION
CE: Trust deklarerar att denna enhet uppfyller direktiven som listas i avsnitt 2 i detta dokument.
WEEE: Omhänderta enheten på en återvinningsstation. Mer information: www.trustsmarthome.com
Garantiinformation: www.trustsmarthome.com/warranty

Lue nämä helpot ohjeet. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa olla vaarallista, ja tuotetta koskevat takuut raukeavat virheellisen asennuksen seurauksena.

YHTEENSOPIVUUS
Tämä vastaanotin toimii kaikkien Trust SmartHome-lähettimien kanssa.

TOIMIVUUS
Sisäänrakennettu vastaanotin valojen himmentämiseen Trust SmartHome-lähettimellä, säilyttää olemassa olevan yksipainikkeiden seinäkatkaisimen toiminnan.

TEKNISET TIEDOT

- Virransyöttö 220-240 V AC 50 Hz
- Radiotaajuus 433.92 MHz
- Radiotaajuusalue Korkeintaan 30 m sisällä/70 m ulkona (optimaaliset olosuhteet)
- Virrankulutus valmiustilassa 0.5 wattia
- Muistipaikat 6

Jos liität useita valoja, käytä aina samanmerkkisiä ja -tyyppisiä lamppuja!

Hehkulamput ja 230 V (energiansäästö-) halogeenilamput	Enintään 300 W
12 V halogeeni sähkömuuntajalla	Enintään 300 W
12 V halogeeni rautahehkulankamuuntajalla	Enintään 300 W
ESL	Enintään 120 W
LED	Enintään 120 W
Loisteputkivalot katkaisimella ja kompaktit loisteputkivalot	Ei sopiva

LANGATON RADIOSIGNAALI

- 433,92 MHz:n radiosignaali kulkee seinien, ikkunoiden ja ovien läpi.
- Käyttöalue sisällä: jopa 30 m. Käyttöalue ulkona: jopa 70 m (optimaaliset olosuhteet).
- Käyttöalueeseen vaikuttavat paikalliset olosuhteet, kuten rakennusten metallit. Esimerkiksi energiansäästöikkunalasien sisältämä ohut metallikerros haittaa radiosignaalien kulkua.
- Laitteen käyttö saattaa olla rajoitettua EU:n ulkopuolella. Tarkista tarvittaessa täyttääkö tämä laite paikalliset säännökset.

ASENNUS
Johtojen värit saattavat vaihdella maittain.
Ota yhteyttä sähköasentajaan, jos et ole varma johtojen väreistä. Tätä tuotetta ei voida käyttää, jos olemassa oleva valokatkaisin on liitetty muihin katkaisimiin valojen erilaisten päällekytkentöjen mahdollistamiseksi.

ENIMMÄISKUORMA
Älä koskaan liitä valoja tai muita laitteita, jotka ylittävät vastaanottimen enimmäiskuorman, sillä se saattaa johtaa vaurioihin, oikosulkuun tai tulipaloon. Jos vastaanottimen sisäinen sulake ylikuormitetaan, takuu mitätöityy.

SÄHKÖISKUN VAARA
Noudata varovaisuutta asentaessasi vastaanottimen. Vaikka vastaanotin olisi kytketty pois päältä, siinä saattaa olla jännitettä.

LÄÄKINNÄLLISET LAITTEET
Älä koskaan käytä Trust SmartHome-laitteita lääkinnällisten laitteiden, tai muiden sellaisten laitteiden kanssa, joiden toimintavialla saattaa olla hengenvaaralliset seuraukset.

SÄHKÖKATKO
Kun sähkö katkeaa, Trust SmartHome-lähettimen koodi tallentuu vastaanottimen muistiin. Heti kun sähkö tulee jälleen päälle, vastaanotin kytkeytyy automaattisesti pois. Käytä Trust SmartHome lähetintä kytkeäksesi valaistuksen tai sähkölaitteesi jälleen päälle.

HÄIRINTÄ
Kaikki langattomat laitteet saattavat kärsiä niiden suorituskykyä haittaavasta häirinnästä. Kahden vastaanottimen väliin pitäisi jättää vähintään 50 cm:n etäisyys.

KORJAUS
Älä yritä korjata tätä tuotetta. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia.

VEDENPITÄVYYS
Tämä tuote ei ole vedenpitävä. Suojaa se kosteudelta. Kosteus syövyttää sisäisiä sähköosia, mikä saattaa johtaa oikosulkuun, vaurioihin tai sähköiskuun.

PUHDISTUS
Puhdista laite kuivalla liinalla. Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, puhdistusaineita tai liuottimia.

KÄSITTELY
Älä pudota, kopauta tai ravistele laitetta. Kovakourainen käsittely saattaa rikkoa sisäisiä piirilevyjä ja hienomekaniikkaa.

YMPÄRISTÖ
Älä altista laitetta liialliselle kuumuudelle tai kylmyydelle, sillä se saattaa vaurioittaa piirilevyjä tai lyhentää niiden käyttöikää.

LAKITIEDOT
CE: Trust vakuuttaa, että tämä laite täyttää tämän asiakirjan osiossa 2 olevat direktiivit.
WEEE: Hävitä laite viemällä se kierrätyskeskukseen. Lisätietoja: www.trustsmarthome.com
Takuutiedot: www.trustsmarthome.com/warranty

Læs disse enkle retningslinjer. Det kan være farligt at undlade at følge dem, og fejlagtig installation vil ugyldiggøre enhver garanti, der måtte gælde produktet.

KOMPATIBILITET
Denne modtager virker med alle Trust SmartHome-sendere.

FUNKTIONALITET
Indbygget modtager til betjening af lamper med en Trust SmartHome-sender, der samtidig bevarer den eksisterende enkelt-vægkontakts funktionalitet.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- Strømforsyning indgang 220-240 VAC 50 Hz
- Radiofrekvens 433,92 MHz
- Radiorækkevidde Op til 30 m indendørs/70 m udendørs (optimale forhold)
- Strømforbrug i stand-by 0.5 W
- Hukommelsesadresser 6

Hvis du vil forbinde flere lamper/spots, skal de altid være af samme mærke og type!

Glødelamper og 230 V (eco) halogen	Maks. 300 W
12 V halogen med elektronisk transformer	Maks. 300 W
12 V halogen med jernkerne-transformer	Maks. 300 W
ESL	Maks. 120 W
LED	Maks. 120 W
Lysstoffør og -lamper med startere	Ikke egnede

TRÅDLØST RADIOSIGNAL

- Radiosignalet 433.92 MHz kan trænge igennem vægge, vinduer og døre.
- Indendørs rækkevidde: Op til 30 m. Udendørs rækkevidde: Op til 70 m (optimale forhold)
- Rækkevidden er i høj grad afhængig af de lokale forhold, såsom tilstedeværelsen af metal.
  Fx har det tynde lag metal på lavstrålingsglas (Lav-E) en negativ effekt på radiosignalers rækkevidde.
- Der kan være restriktioner for brug af denne enhed uden for EU. I givet fald bør du undersøge, om enheden overholder den lokale lovgivning.

INSTALLATION
Kabelfarver kan variere fra land til land. Kontakt en elektriker, hvis du er i tvivl om ledningsføring. Dette produkt er ikke egnet til eksisterende lyskontakt, der er forbundet med andre korresponderende lyskontakter. I tilfælde af strømafbrydelse bevares de tilknyttede koder.

MAKSIMAL BELASTNING
Tilslut aldrig lamper eller elektriske enheder, der overskrider modtagerens maksimale belastning, da det kan resultere i beskadigelse, kortslutning eller brand. Overbelastes modtagerens interne sikring, bortfalder garantien.

RISIKO FOR ELEKTRISK CHOK
Vær forsigtig, når du installerer en modtager. Der kan forekomme elektrisk spænding, selvom modtageren er slukket.

LIVSVIGTIG ANVENDELSE
Anvend aldrig Trust SmartHome-produkter i forbindelse med livsvigtige systemer eller andre produkter, der ved funktionsfejl kan have livstruende konsekvenser.

AFBRYDELSE AF STRØM
Når strømmen afbrydes, gemmes Trust SmartHome-senderens kode i modtagerens hukommelse. Så snart strømforbindelsen genoprettes, slukkes modtageren automatisk. Tænd efterfølgende lampe eller elektrisk enhed ved hjælp af din Trust SmartHome-sender.

INTERFERENS
Alle trådløse enheder kan rammes af interferens, hvilket kan påvirke funktionaliteten. Minimumsafstanden mellem to modtagere bør altid være mindst 50 cm.

REPARATION
Forsøg ikke at reparere dette produkt. Det indeholder ingen dele, der kan repareres af en bruger.

VAND-MODSTANDSEVNE
Dette produkt er ikke vandtæt. Hold det tørt. Fugt kan få den indre elektronik til at ruste, hvilket kan resultere i kortslutning, funktionsfejl og fare for elektrisk chok.

RENGØRING
Rengør dette produkt med en tør klud. Anvend ikke stærke kemikalier, rensemidler eller stærke rengøringsmidler.

HÅNDTERING
Undgå at tabe, ryste eller banke på enheden. Hårdhændet behandling kan beskadige de indre kredsløb og fine mekanismer.

OMGIVELSER
Dette produkt bør ikke udsættes for kraftig varme eller kulde, da det kan beskadige eller forkorte levetiden for de elektroniske kredsløb.

JURIDISKE OPLYSNINGER
CE: Trust erklærer, at enheden overholder direktiverne, der er vist i afsnit 2 af dette dokument.
WEEE: Bortskaf enheden på et genbrugscenter. Flere oplysninger: www.trustsmarthome.com
Garantioplysninger: www.trustsmarthome.com/warranty

Proszę przeczytać poniższe proste instrukcje. Brak ich przestrzegania może wywołać niebezpieczeństwo. Niewłaściwa instalacja prowadzi do unieważnienia gwarancji, którymi objęty jest ten produkt.

KOMPATYBILNOŚĆ
Ten odbiornik jest kompatybilny z wszystkimi przekaźnikami Trust SmartHome.

FUNKCJONALNOŚĆ
Wbudowany odbiornik do włączania światła z przekaźnikiem Trust SmartHome, z zachowaniem funkcjonalności istniejącego pojedynczego przełącznika ściennego.

DANE TECHNICZNE

- Zasilanie wejściowe 220-240 VAC 50 Hz
- Częstotliwość radiowa 433,92 MHz
- Zasięg częstotliwości radiowej do 30 m wewnątrz/70 m na zewnątrz (warunki optymalne)
- Zużycie energii w trybie czuwania 0,5 wata
- Adresy pamięci 6

Podłączając kilka lamp/punktów, należy stosować lampy tej samej marki i typu!

Żarówki tradycyjne i halogenowe (eko) 230V	Maks. 300 watów
12V halogenowe z elektronicznym transformatorem	Maks. 300 watów
12V halogenowe z transformatorem o rdzeniu żelaznym	Maks. 300 watów
ESL	Maks. 120 watów
Diodowe	Maks. 120 watów
Świetlówki i żarówki fluorescencyjne typu switchstart	Nieodpowiednie

BEZPRZEWODOWY SYGNAŁ RADIOWY

- Sygnał radiowy o częstotliwości 433,92 MHz przenika przez ściany, okna i drzwi.
- Zasięg w pomieszczeniach: do 30 m. Zasięg na zewnątrz: do 70 m. (warunki optymalne)
- Zasięg zależy od warunków lokalnych, jak np. obecność metali. Na przykład, cienka metalowa powłoka szkła o niskiej emisyjności (low-e) negatywnie wpływa na zasięg sygnałów radiowych.
- Poza obszarem Unii Europejskiej mogą istnieć ograniczenia dotyczące eksploatacji tego urządzenia. W razie potrzeby należy sprawdzić, czy urządzenie spełnia postanowienia miejscowych dyrektyw.

INSTALACJA
Kolory przewodów mogą się różnić zależnie od kraju. W razie wątpliwości dotyczących przewodów należy skontaktować się z elektrykiem. Niniejszego produktu nie należy stosować, jeśli istniejący włącznik światła jest połączony z innymi włącznikami światła na potrzeby włączania wielodrożnego. W razie awarii zasilania przypisane kody nie ulegają utracie.

MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE
Nie należy podłączać oświetlenia ani sprzętu przekraczającego maksymalne obciążenie odbiornika, ponieważ może to wywołać awarię, zwarcie lub pożar. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku przeciążenia wewnętrznego bezpiecznika odbiornika.

RYZYKO PORAŻENIA
Należy zachować ostrożność podczas instalacji odbiornika. Może być obecne napięcie, choć odbiornik jest wyłączony.

APARATURA PODTRZYMUJĄCA ŻYCIE
Produktów Trust SmartHome nie należy stosować do systemów podtrzymujących funkcje życiowe ani innych urządzeń, których wadliwe działanie może mieć skutki groźne dla życia.

AWARIA ZASILANIA
W razie awarii zasilania kod przekaźnika Trust SmartHome zostanie zapisany w pamięci odbiornika. Po przywróceniu zasilania odbiornik automatycznie się wyłączy. Za pomocą przekaźnika Trust SmartHome można ponownie włączyć światło lub urządzenie elektryczne.

ZAKŁÓCENIA
Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą ulegać zakłóceniom, które mogą wpływać na ich działanie. Minimalna odległość pomiędzy dwoma odbiornikami powinna wynosić co najmniej 50 cm.

NAPRAWA
Nie próbuj naprawić urządzenia samodzielnie. Wewnątrz nie ma części, które użytkownik może naprawić samodzielnie.

WODOODPORNOŚĆ
Ten produkt nie jest wodoodporny.
Przechowywać w suchym miejscu. Wilgoć może spowodować rdzewienie układów elektronicznych, a także zwarcie, wady i ryzyko porażenia.

CZYSZCZENIE
Produkt należy czyścić suchą ściereczką. Nie stosować agresywnych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

PRZENOSZENIE
Urządzenia nie należy upuszczać, kopać ani potrząsać. Niewłaściwe przenoszenie może spowodować pękanie wewnętrznych płytek drukowanych i precyzyjnych elementów mechanicznych.

ŚRODOWISKO
Produktu nie należy narażać na działanie zbyt wysokiej lub zbyt niskiej temperatury, ponieważ może to uszkodzić elektroniczne płytki drukowane lub skrócić ich żywotność.

INFORMACJE PRAWNE
CE: Firma Trust oświadcza, że urządzenie spełnia wymogi określone w Dyrektywach wymienionych w Części 2 niniejszej dokumentacji.
WEEE: Urządzenie należy utylizować w specjalistycznych punktach recyklingu. Więcej informacji: www.trustsmarthome.com
Informacje o gwarancji: www.trustsmarthome.com/warranty

Přečtěte si tyto jednoduché pokyny. Nebudete-li respektovat tyto pokyny, může z důvodu nebezpečné a nesprávné montáže dojít k propadnutí případné záruky na tento produkt.

KOMPATIBILITA
Tento přijímač funguje se všemi přenašeči Trust SmartHome.

FUNKCE
Vestavěný přijímač ke spínání světel s přenašečem Trust SmartHome při současném zachování funkce stávajícího nástěnného vypínače.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napájecí vstup 220-240 VAC 50 Hz
- Frekvence dálk. ovládání (RF) 433,92 MHz
- Rozsah dálk. ovládání (RF) Až 30 m ve vnitřních / 70 m ve venkovních prostorách (optimální podmínky)
- Spotřeba v pohotovostním režimu 0,5 W
- Paměťové adresy 6

Při připojení několika lamp / spotových světel vždy používejte lampy stejné značky a typu!

Klasické žárovky a 230 V (eco) halogenové žárovky	Max 300 W
12V halogenové žárovkys elektronickým transformátorem	Max 300 W
12V halogenové žárovky s transformátorem se železným jádrem	Max 300 W
ESL	Max 120 W
LED	Max 120 W
Zářivky a zářivkové lampy se startérem	Nevhodné

BEZDRÁTOVÝ RÁDIOVÝ SIGNÁL

- Rádiový signál o frekvenci 433,92 MHz prochází stěnami, okny a dveřmi.
- Dosah ve vnitřních prostorách: až 30 m. Dosah ve venkovních prostorách: až 70 m (optimální podmínky)
- Dosah je významně ovlivněn místními podmínkami, např. přítomností kovů. Například tenká kovová vrstva ve skle s nízkým tepelným vyzařováním negativně ovlivňuje dosah rádiových signálů.
- Při použití tohoto zařízení mimo EU mohou existovat jistá omezení. Je-li to relevantní, zkontrolujte, zda toto zařízení splňuje místní předpisy.

INSTALACE
Barvy vodičů se mohou v jednotlivých zemích lišit. V případě pochyb o barvách vodičů se obraťte na elektrikáře. Tento produkt není vhodný v případě, kdy je stávající světelný vypínač propojen s dalšími světelnými vypínači v systému několikacestného spínání. V případě výpadku elektrického proudu budou zachovány přiřazené kódy.

MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ
Nikdy nepřipojujte světla nebo zařízení překračující maximální zatížení přijímače – může dojít k závadám, zkratu nebo požáru. Záruka propadá v případě, kdy dojde k přetížení vnitřní pojistky přijímače.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU EL. PROUDEM
Při montáži přijímače postupujte opatrně. I vypnutý přijímač může být pod napětím.

ZÁCHRANA ŽIVOTA
Produkty Trust SmartHome nikdy nepoužívejte v systémech záchrany života ani v jiných aplikacích, u nichž při selhání zařízení může dojít k ohrožení života.

VÝPADKY EL. PROUDU
Dojde-li k výpadku el. proudu, zůstane kód přenašeče Trust SmartHome i nadále uložen v paměti přijímače. Při obnovení el. napájení se přijímač automaticky vypne. Světla či elektrická zařízení opětovně zapněte pomocí přepínače Trust SmartHome.

RUŠENÍ
Na všechna bezdrátová zařízení může působit rušení ovlivňující jejich výkon. Minimální vzdálenost mezi 2 přijímači musí být alespoň 50 cm.

OPRAVY
Tento produkt se nepokoušejte opravit. Uvnitř se nenacházejí žádné uživatelsky opravitelné součásti.

VODĚODOLNOST
Tento produkt není voděodolný. Udržujte jej v suchu. Ve vlhkém prostředí koroduje vnitřní elektronika a může dojít ke zkratu, závadám a úrazu el. proudem.

ČIŠTĚNÍ
K čištění tohoto produktu používejte suchý hadřík. Nepoužívejte agresivní chemikálie, čisticí rozpouštědla ani silné detergenty.

MANIPULACE
Se zařízením netřeste a chraňte jej před pádem na zem a nárazy. Při nešetrné manipulaci může dojít k prasknutí vnitřních obvodových desek a jemné mechaniky.

PROSTŘEDÍ
Produkt nevystavujte působení nadměrného tepla ani chladu, protože může dojít ke zkrácení životnosti elektronických obvodových desek.

PRÁVNÍ INFORMACE
CE: Trust prohlašuje, že toto zařízení odpovídá Směrnicím uvedeným v Části 2 tohoto dokumentu.
WEEE: Zařízení likvidujte v recyklačním středisku. Více informací: www.trustsmarthome.com
Záruční informace: www.trustsmarthome.com/warranty

Prečítajte si tieto jednoduché pokyny. Ich nedodržanie môže spôsobiť nebezpečenstvo a nesprávna inštalácia produktu znamená zneplatnenie záruky, ktorá sa naň môže vzťahovať.

KOMPATIBILITA
Tento prijímač spolupracuje so všetkými vysielačmi Trust SmartHome.

FUNKČNOSŤ
Vstavaný prijímač na prepínanie svetiel s vysielačom Trust SmartHome, zároveň si ponecháva funkčnosť existujúceho vypínača na stene.

TECHNICKÉ ÚDAJE

• Elektrické napájanie	220 – 240 VAC 50 Hz
• Rádiofrekvencia	433,92 MHz
• Rozsah rádiofrekvencie	Vnútri do 30 m/vonku do 70 m (optimálne podmienky)
• Spotreba energie v pohotov. režime	0,5 W
• Pamäťové adresy	6

Ak pripájate viacero lámp (reflektorov), vždy používajte lampy rovnakej značky a typu!

Žiarovky a 230 V (eko) halogén	Max. 300 W
12 V halogén s elektronickým transformátorom	Max. 300 W
12 V halogén s transformátorom so železným jadrom	Max. 300 W
ESL	Max. 120 W
Dióda LED	Max. 120 W
Žiarivky typu switchstart	Nevhodné

BEZDRÔTOVÝ RÁDIOVÝ SIGNÁL
- Rádiový signál s frekvenciou 433,92 MHz prechádza cez steny, okná aj dvere.
- Rozsah vnútri: do 30 m. Rozsah vonku: do 70 m (optimálne podmienky)
- Presný rozsah vždy závisí od konkrétnych podmienok, napr. od prítomnosti či neprítomnosti kovov. Napríklad tenký kovový povrch skla s nízkou emisivitou (Low-E) má negatívny vplyv na rozsah rádiového signálu.
- Mimo EÚ môžu existovať obmedzenia na používanie tohto zariadenia. V prípade potreby skontrolujte, či je zariadenie v súlade s miestnou legislatívou.

INŠTALÁCIA
Farby káblov sa môžu v rôznych krajinách líšiť.
V prípade pochybností kontaktujte elektrikára.
Tento produkt nie je vhodný, ak je existujúci svetelný vypínač prepojený s inými svetelnými vypínačmi na viacsmerné prepínanie. V prípade výpadku el. energie sa v pamäti uchovajú pridelené kódy.

MAXIMÁLNA KAPACITA
Nikdy nepripájajte svetlá alebo zariadenia, ktoré prekračujú maximálnu kapacitu prijímača, pretože to môže spôsobiť poruchy, skrat alebo požiar.
V prípade preťaženia internej poistky prijímača je záruka neplatná.

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU EL. PRÚDOM
Pri inštalácii prijímača buďte opatrní.
Prijímač môže byť pod napätím, aj keď je vypnutý.

ZÁCHRANÁRSKE ZARIADENIA
Nikdy nepoužívajte produkty Trust SmartHome v záchranárskych systémoch či iných zariadeniach, ktorých poruchy by mohli viesť k ohrozeniu ľudského života.

VÝPADOK PRÚDU
V prípade výpadku prúdu sa kód vysielača Trust SmartHome naďalej uchováva v pamäti prijímača. Po obnovení napájania sa prijímač automaticky vypne. Použitím vysielača Trust SmartHome znovu zapnite svetlo alebo elektrické zariadenie.

INTERFERENCIA
Všetky bezdrôtové zariadenia môžu podliehať interferencii, ktorá môže nepriaznivo ovplyvniť ich činnosť. Minimálna vzdialenosť medzi 2 prijímačmi by mala byť aspoň 50 cm.

OPRAVY
Výrobok sa nepokúšajte sami opravovať.
Neskladá sa zo žiadnych súčastí, ktoré by mohol opravovať sám používateľ.

ODOLNOSŤ VOČI VODE
Tento výrobok nie je vodotesný.
Udržiavajte ho suchý. Vlhkosť môže spôsobiť koróziu elektronických súčiastok a následný skrat, poruchy alebo zásah el. prúdom.

ČISTENIE
Na čistenie výrobku používajte suchú handričku.
Nepoužívajte agresívne chemikálie, čistiace roztoky ani silné pracie prostriedky.

MANIPULÁCIA
Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo na zem, a netraste ním. Nešetrné zaobchádzanie môže poškodiť vnútorné elektronické obvody a jemnú mechaniku.

PROSTREDIE
Výrobok nevystavujte nadmerným teplotám ani chladu, mohlo by to poškodiť elektronické obvody alebo skrátiť ich životnosť.

PRÁVNE INFORMÁCIE
CE: Spoločnosť Trust prehlasuje, že toto zariadenie vyhovuje smerniciam tak, ako je to uvedené v oddelení 2 v tomto dokumente.
WEEE: Zariadenie likvidujte v recyklačnom stredisku. Viac informácií: www.trustsmarthome.com
Warranty information: www.trustsmarthome.com/warranty

Olvassa el a használatra vonatkozó alábbi egyszerű utasításokat. Az utasítások be nem tartása veszélyhelyzetek kialakulásához és hibás üzembe helyezéshez vezethet, ami érvénytelenít a termékre vonatkozó valamennyi garanciát.

KOMPATIBILITÁS
A vevőegység az összes Trust SmartHome adóegységgel képes együttműködni

RENDELTETÉS
Beépített vevőegység Trust SmartHome adóegységgel végzett fényerő-szabályozáshoz, miközben a meglévő egyes falikapcsoló rendeltetése változatlan marad.

MŰSZAKI ADATOK

- Tápbemenet 220-240 VAC 50 Hz
- RF frekvencia 433.92 MHz
- RF-tartomány Beltéri alkalmazás esetén legfeljebb 30 m, kültéri alkalmazás esetén legfeljebb 70 m (optimális körülmények között)
- Teljesítményfelvétel készenléti állapotban 0,5 W
- Memóriacímek 6

Több lámpa/spotlámpa csatlakoztatásakor mindig azonos márkájú és típusú termékeket használjon!

Izzószálas lámpák és 230 voltos (energiatakarékos) halogénlámpák	Max 300 W
12 voltos halogénlámpák elektronikus átalakítóval	Max 300 W
12 voltos halogénlámpák vasmagos átalakítóval	Max 300 W
Energiatakarékos lámpák	Max 120 W
LED lámpák	Max 120 W
Fénycsőgyújtóval szerelt fénycsövek és kompakt fénycsövek	Nem alkalmazható

VEZETÉK NÉLKÜLI RÁDIÓJELEK

- A 433,92 MHz frekvencián továbbított rádiójelek áthatolnak a falakon, ablakokon és ajtókon.
- Beltéri hatótávolság: legfeljebb 30 m. Kültéri hatótávolság: legfeljebb 70 m (optimális körülmények között).
- A hatótávolság nagyban függ az adott körülményektől, pl. a környezetben található fémek mennyiségétől. A vékony fémbevonattal ellátott, Low-E jelölésű, kis emissziós tényezőjű üveg például negatív hatással van a rádiójelek hatótávolságára.
- Az EU-n kívül korlátozások vonatkozhatnak a készülék használatára. Ellenőrizze, hogy a készülék megfelel-e a helyi szabályozásnak, ha van ilyen.

ÜZEMBE HELYEZÉS
A vezetékek színei országonként eltérők lehetnek. Ha a vezetékezéssel kapcsolatban kétségei merülnek fel, kérje szakképzett villanyszerelő segítségét.
A termék nem alkalmazható, ha a meglévő kapcsoló többszörös kapcsolás érdekében össze van kötve más lámpakapcsolókkal.

MAXIMÁLIS TERHELÉS
Soha ne csatlakoztasson a vevőegység teherbírását meghaladó világítóeszközöket és berendezéseket, mert ez meghibásodást, rövidzárlatot vagy tüzet okozhat. A garancia nem érvényes, ha a fogadóegység belső biztosítékát túlterhelés éri.

ÁRAMÜTÉSVESZÉLY
A vevőegység üzembe helyezésekor óvatosan járjon el. A rendszer még akkor is feszültség alatt lehet, ha a vevőegység ki van kapcsolva.

ÉLETBENTARTÓ RENDSZER
A Trust SmartHome termékek nem használhatók életbentartó rendszerekhez és olyan alkalmazási területeken, ahol a berendezés esetleges meghibásodása életveszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

ÁRAMSZÜNET
Áramkimaradás esetén a Trust SmartHome adóegység kódját a vevőegység memóriája eltárolja. Ha visszatér az áram, a vevőegység automatikusan kikapcsol.
A világítást és az elektromos berendezéseket a Trust SmartHome adóegységgel kapcsolja vissza.

INTERFERENCIA
Az interferencia valamennyi vezeték nélküli készülék működésére hatással lehet, és befolyásolhatja azok teljesítményét. Két vevőegység között legalább 50 cm távolságnak kell lennie.

JAVÍTÁS
Ne próbálkozzon a termék javításával. A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.

VÍZÁLLÓSÁG
A termék nem vízálló. Tartsa szárazon. A nedvesség a belső elektronika korrózióját okozza, és rövidzárlatot, meghibásodásokat, valamint áramütést okozhat.

TISZTÍTÁS
A termék tisztításához használjon száraz törlőkendőt. Ne használjon durva vegyszereket, tisztítóoldatokat vagy erős oldószereket.

KEZELÉS
Ne ejtse le, ne ütögesse és ne rázza a terméket.
A durva bánásmód a belső áramkörök és finommechanikai alkatrészek töréséhez vezethet.

KÖRNYEZET
Ne tegye ki a készüléket túlzott hő vagy hideg hatásának, mivel az ilyen körülmények károsíthatják az elektronikus áramköri lapokat vagy megrövidíthetik azok élettartamát.

JOGI INFORMÁCIÓK
CE: A Trust kijelenti, hogy a jelen készülék megfelel a jelen dokumentum 2. részében felsorolt irányelveknek.
WEEE: A készüléket hasznosítsa újra. További információk: www.trustsmarthome.com
Jótállási információ: www.trustsmarthome.com/warranty

Citiți acest instrucțiuni simple. Neaplicarea lor poate fi periculoasă, iar montarea greșită conduce la pierderea garanției aplicabile acestui produs.

COMPATIBILITATE
Acest receptor se potrivește la toate transmițătoarele Trust SmartHome.

FUNCȚIONALITATE
Receptor încorporat pentru întreruperea luminilor cu ajutorul unui transmițător Trust SmartHome, menținând funcționalitatea întrerupătorului de perete existent.

SPECIFICAȚII TEHNICE
- Intrare pentru alimentare 220-240 VAC 50 Hz
- Frecvență RF 433,92 MHz
- Rază de acțiune RF Până la 30 m interior/70 m exterior (condiții optime)
- Consum în standby 0.5 Watt
- Adrese de memorie 6

În cazul în care conectați mai multe corpuri de iluminat/spoturi, folosiți întotdeauna aceeași marcă și tip!

Becuri incandescente și 230V (eco) halogen	Max 300 Wați
12V halogen cu transformator electronic	Max 300 Wați
12V halogen cu transformator cu miez de fier	Max 300 Wați
ESL	Max 120 Wați
LED	Max 120 Wați
Tuburi fluorescente cu buton de pornire	Nu se potrivește

SEMNAL RADIO WIRELESS
- Semnalul radio de 433,92 MHz trece prin pereți, ferestre și uși.
- Rază în interior: până la 30 de m. Rază în exterior: până la 70 m. (în condiții optime).
- Raza de acțiune depinde de condițiile locale, cum ar fi prezența metalelor. De exemplu, învelișul subțire metalic din sticla cum emisii scăzute Low-E influențează în mod negativ raza de acțiune a undelor radio.
- Pot exista restricții privind acest dispozitiv în afara UE. Dacă există, verificați dacă dispozitivul corespunde prevederilor locale.

MONTARE
Culorile firelor pot varia în funcție de țară.
Luați legătura cu un electrician dacă aveți îndoieli cu privire la fire. Acest produs nu este potrivit în cazul în care întrerupătorul existent este interconectat la alte întrerupătoare, pentru control multidirecțional.
În cazul unei pene de curent, codurile alocate sunt păstrate.

SARCINĂ MAXIMĂ
Nu conectați niciodată lumini sau echipamente care depășesc sarcina maximă a receptorului, deoarece acest lucru poate conduce la defecțiuni, scurtcircuit sau incendiu. În cazul în care siguranța internă a receptorului este în suprasarcină, garanția se pierde.

RISC DE ELECTROCUTARE
Fiți atenți la montarea receptorului.
Este posibil să existe tensiune, chiar și atunci când receptorul este oprit.

SUSȚINEREA VIEȚII
Nu folosiți niciodată produsele Trust SmartHome la sisteme de susținere a vieții sau la alte aplicații în care defecțiunile echipamentelor poate avea consecințe fatale.

PANĂ DE CURENT
La o pană de curent, codul transmițătorului Trust SmartHome va fi păstrat în memoria internă a receptorului. După ce alimentarea cu curent electric se reia, receptorul se oprește automat.

Folosiți transmițătorul Trust SmartHome pentru a reporni lumina sau dispozitivul electric.

INTERFERENȚE
Toate dispozitivele wireless pot fi supuse interferențelor, care le pot afecta performanța.
Se recomandă ca distanța minimă dintre 2 receptoare să fie de minim 50 cm.

DEPANARE
Nu încercați să reparați acest produs.
Nu conține piese care pot fi reparate de utilizator.

REZISTENȚĂ LA APĂ
Aceste produs nu este rezistent la apă. Păstrați produsul uscat. Umezeala va coroda piesele electronice interioare, fapt care poate cauza scurtcircuit și pericol de electrocutare.

CURĂȚARE
Pentru curățarea produsului folosiți o cârpă uscată. Nu folosiți materiale chimice agresive, solvenți de curățare sau detergenți puternici.

MANIPULARE
Nu aruncați, loviți sau scuturați dispozitivul. Manipularea dură poate cauza spargerea cablajelor și a pieselor de mecanică fină.

MEDIU
Nu expuneți produsul la căldură sau frig excesiv, deoarece poate deteriora sau scurta viața cablajelor electronice.

INFORMAȚII LEGALE
CE: Trust declară că prezentul dispozitiv se conformează prevederilor directivelor enumerate în Secțiunea a 2-a a prezentului document.
WEEE: Predați dispozitivul la un centru de reciclare. Mai multe informații: www.trustsmarthome.com
Informații privind garanția: www.trustsmarthome.com/warranty

Прочетете тези прости указания. Неспазването им може да е опасно, а неправилната инсталация ще анулира всяка гаранция във връзка с този продукт.

СЪВМЕСТИМОСТ
Този приемател работи с всички предаватели Trust SmartHome.

ФУНКЦИОНАЛНОСТ
Вграден приемател за превключване на осветлението с предавател Trust SmartHome при запазване на функционалността на съществуващия единичен стенен ключ.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

• Електрозахранване	220-240 VAC 50 Hz
• Радиочестота	433,92 MHz
• РЧ диапазон	До 30 m на закрито/70 m на открито (оптимални условия)
• Консумация на мощност при режим на готовност	0,5 вата
• Адреси в паметта	6

Ако свържете множество лампи/светлинни петна, винаги използвайте лампи от същата марка и тип!

Крушки с нажежаема жичка и 230V (еко) халоген)	Макс. 300 вата
12V халогенни с електронен преобразовател	Макс. 300 вата
12V халоген с преобразовател с феромагнитно сърце	Макс. 300 вата
ESL	Макс. 120 вата
Светодиод	Макс. 120 вата
Флуоресцентни тръби с превключване и флуоресцентни лампи с превключване	Не е подходящо

БЕЗЖИЧЕН РАДИОСИГНАЛ
- Радиосигналът на 433,92 MHz преминава през стени, прозорци и врати.
- Диапазон на закрито: до 30 m. Диапазон на открито: до 70 m (оптимални условия)
- Диапазонът е силно зависим от местните условия, като наличие на метали.
  Например тънкото метално покритие при нискоемисионно (Low-E) стъкло има отрицателно въздействие върху диапазона на радиосигналите.
- Възможно е да има ограничения за използването на това устройство извън ЕС. Ако е приложимо, проверете дали това устройство съответства на местните директиви.

ИНСТАЛИРАНЕ
Цветовете на жичките може да варират в отделните държави. Потърсете електротехник, ако имате съмнения относно свързването. Този продукт не е подходящ, ако наличният ключ за осветлението е взаимно свързан с други ключове за осветлението за многоканален превключвател. В случай на прекъсване на електрозахранването, възложените кодове ще се запазят.

МАКСИМАЛНА МОЩНОСТ
Никога не свързвайте осветление или оборудване, което надвишава максималната мощност на приемателя, тъй като това може да доведе до дефекти, късо съединение или пожар. Ако вътрешният предпазител на този приемател бъде претоварен, гаранцията се анулира.

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР
Бъдете внимателни при поставяне на приемател. Може да има напрежение дори когато приемателят е изключен.

ЖИВОТОПОДДРЪЖКА
Никога не използвайте продуктите Trust SmartHome за животоподдържащи системи или други приложения, при които неизправност в оборудването може да има животозастрашаващи последствия.

ПРЕКЪСВАНЕ НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО
При прекъсване на електрозахранването кодът на предавателя Trust SmartHome ще остане запазен в паметта на приемателя. Веднага щом захранването бъде възстановено, приемателят ще изключи автоматично. Използвайте вашия Trust SmartHome предавател, за да включите отново осветлението или електрическия уред.

СМУЩЕНИЯ
Всички безжични устройства може да получават смущения, които да повлияят функционирането им. Минималното разстояние между 2 приемателя трябва да е поне 50 cm.

ПОПРАВКА
Не се опитвайте да поправяте този продукт. Вътре няма части, които могат да се ремонтират от потребителя.

ВОДОУСТОЙЧИВОСТ
Този продукт не е водоустойчив. Пазете го сух. Влагата ще доведе до корозия на вътрешната електроника и може да причини късо съединение, дефекти и опасност от токов удар.

ПОЧИСТВАНЕ
Използвайте суха кърпа за почистване на продукта. Не използвайте силни химикали, почистващи разтвори или силни почистващи препарати.

БОРАВЕНЕ
Не изпускайте, не удряйте и не друсайте устройството. Грубото боравене може да счупи вътрешните верижни платки и фината механика.

ОКОЛНА СРЕДА
Не излагайте продукта на прекомерна топлина или студ, тъй като това може да повреди или скъси живота на платките с електронните схеми.

ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ
CE: Trust декларира, че това устройство отговаря на изискванията на Директивите, посочени в Раздел 2 на този документ.
WEEE: Изхвърлете устройството в центрове за рециклиране. Повече информация: www.trustsmarthome.com
Гаранционна информация: www.trustsmarthome.com/warranty

Διαβάστε τις απλές βασικές οδηγίες που ακολουθούν. Αν δεν τις τηρήσετε ενδέχεται να παρουσιαστούν κίνδυνοι και τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση ακυρώνει οποιαδήποτε εγγύηση ενδέχεται να ισχύει γι' αυτό το προϊόν.

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ
Ο παρών δέκτης λειτουργεί με όλους τους πομπούς Trust SmartHome.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑ
Ενσωματωμένος δέκτης για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτισμού με πομπό Trust SmartHome, με ταυτόχρονη διατήρηση της λειτουργικότητας του υπάρχοντος μονού επιτοίχιου διακόπτη.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

• Είσοδος παροχής ρεύματος	220-240 VAC 50 Hz
• Συχνότητα ραδιοσημάτων	433.92 MHz
• Εμβέλεια ραδιοσημάτων	Έως 30 m σε εσωτερικό χώρο/70 m σε εξωτερικό χώρο (βέλτιστες συνθήκες)
• Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	0.5 Watt
• Διευθύνσεις μνήμης	6

Εάν θέλετε να συνδέσετε περισσότερους από έναν λαμπτήρες/σποτάκια, χρησιμοποιείτε πάντα λαμπτήρες του ίδιου κατασκευαστή και τύπου!

Λαμπτήρες πυράκτωσης και αλογόνου (οικονομίας) 230V	Μέγ. 300 Watt
Λαμπτήρες αλογόνου 12 V με ηλεκτρονικό μετασχηματιστή	Μέγ. 300 Watt
Λαμπτήρες αλογόνου 12 V με μετασχηματιστή με μεταλλικό πυρήνα	Μέγ. 300 Watt
Λαμπτήρες εξοικονόμησης ενέργειας	Μέγ. 120 Watt
Λαμπτήρες LED	Μέγ. 120 Watt
Σωλήνες φθορισμού με διακόπτη εκκίνησης και συμπαγείς λαμπτήρες φθορισμού με διακόπτη εκκίνησης	Μη κατάλληλοι

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΡΑΔΙΟΣΗΜΑ
- Το ραδιοσήμα 433,92 MHz περνάει μέσα από τοίχους, παράθυρα και πόρτες.
- Εμβέλεια σε εσωτερικό χώρο: έως 30 m. Εμβέλεια σε εξωτερικό χώρο: έως 70 m. (βέλτιστες συνθήκες)
- Η εμβέλεια εξαρτάται άμεσα από τις συνθήκες στη συγκεκριμένη τοποθεσία, όπως για παράδειγμα η παρουσία μετάλλων. Για παράδειγμα, η λεπτή μεταλλική επικάλυψη στο γυαλί χαμηλού συντελεστή εκπομπής (Low-E) επηρεάζει αρνητικά την εμβέλεια των ραδιοσημάτων.
- Πιθανόν να υπάρχουν περιορισμοί για τη χρήση αυτής της συσκευής εκτός της ΕΕ. Σε αυτήν την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις τοπικές οδηγίες.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Τα χρώματα των καλωδίων ενδέχεται να διαφέρουν ανά χώρα. Αν δεν είστε βέβαιοι για την καλωδίωση, ζητήστε τη βοήθεια ενός ηλεκτρολόγου. Ο παρών δέκτης δεν είναι κατάλληλος αν ο υπάρχων διακόπτης φωτισμού διασυνδέεται με άλλους διακόπτες για πολύδρομο χειρισμό φωτισμού.

ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ
Ποτέ μην συνδέετε φώτα ή εξοπλισμό που υπερβαίνουν το μέγιστο φορτίο του δέκτη, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη, βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά. Η υπερφόρτωση της εσωτερικής ασφάλειας αυτού του δέκτη ακυρώνει την εγγύηση.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
Προσέχετε ιδιαίτερα όταν εγκαθιστάτε ένα δέκτη. Ενδέχεται να υπάρχει τάση, ακόμα κι όταν ο δέκτης είναι απενεργοποιημένος.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΤΙΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ
Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα προϊόντα Trust SmartHome για συστήματα υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών ή για άλλες εφαρμογές στις οποίες ενδεχόμενες δυσλειτουργίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε επικίνδυνες καταστάσεις ή ακόμα και σε θάνατο.

ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΌΣ ΑΠΟΤΥΧΊΑ
Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ο κωδικός του πομπού Trust SmartHome θα αποθηκεύεται στη μνήμη του δέκτη. Μετά την αποκατάσταση της ηλεκτρικής τροφοδοσίας, ο δέκτης θα απενεργοποιείται αυτόματα. Χρησιμοποιήστε τον πομπό Trust SmartHome για να ενεργοποιήσετε ξανά την ηλεκτρική συσκευή ή τη συσκευή φωτισμού.

ΠΑΡΕΜΒΟΛΕΣ
Όλες οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να υφίστανται παρεμβολές, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει την απόδοσή τους. Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ 2 δεκτών πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 cm.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ
Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν.
Δεν περιέχονται στη μονάδα εξαρτήματα τα οποία μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη.

ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ
Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Κρατήστε το στεγνό.
Η υγρασία ενδέχεται να διαβρώσει τα εσωτερικά ηλεκτρονικά εξαρτήματα και μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, βλάβη και ηλεκτροπληξία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
Καθαρίζετε αυτό το προϊόν με στεγνό πανί.
Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά, καθαριστικά διαλύματα ή ισχυρά απορρυπαντικά.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ
Μην ρίχνετε, χτυπάτε ή κουνάτε τη συσκευή. Ο κακός χειρισμός μπορεί να καταστρέψει τις εσωτερικές πλακέτες κυκλωμάτων και τα λεπτά μηχανολογικά εξαρτήματα.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ
Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική ζέστη ή κρύο, καθώς μπορεί να καταστραφεί ή να μειωθεί η διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών πλακετών κυκλωμάτων.

ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
CE: Η Trust δηλώνει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες που αναφέρονται στην Ενότητα 2 αυτού του εγγράφου. WEEE: Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σε ένα κέντρο ανακύκλωσης.
Περισσότερες πληροφορίες: www.trustsmarthome.com
Πληροφορίες εγγύησης: www.trustsmarthome.com/warranty

Bu basit talimatları okuyun. Bu talimatlara uyulmaması tehlikeli olabilir ve hatalı kurulum bu ürün için geçerli garanti koşullarını geçersiz kılar.

UYUMLULUK
Bu alıcı tüm Trust SmartHome vericileri ile uyumludur

İŞLEV
Mevcut tekli duvar anahtarının işlevini korurken, Trust SmartHome vericisi ile ışıkları karartmak için dahili alıcı.

TEKNİK ÖZELLİKLER

- Güç kaynağı girişi: 220-240 VAC 50 Hz
- RF frekansı: 433.92 MHz
- RF menzili: İç mekanda maksimum 30 m/Dış mekanda maksimum 70 m (optimal koşullarda)
- Bekleme modunda güç tüketimi: 0.5 Watt
- Bellek adresleri: 6

Birden fazla lamba/spot bağlıyorsanız, mutlaka aynı marka ve tipte lambaları kullanın!

Akkor lambalar ve 230V (eko) halojen	Maks 300 Watt
Özellikli elektronik transformatörlü 12V halojen	Maks 300 Watt
Demir çekirdekli transformatörlü 12V halojen	Maks 300 Watt
ESL	Maks 120 Watt
LED	Maks 120 Watt
Anahtardan başlatmalı flüoresan tüpler ve kompakt flüoresan lambalar	Uygun değil

KABLOSUZ RADYO SİNYALİ

- 433,92 MHz radyo sinyali duvarlar, pencereler ve kapılar içinden geçebilir.
- İç mekan menzili: maksimum 30 m. Dış mekan menzili: maksimum 70 m. (optimal koşullarda)
- Bu menzil, büyük ölçüde metallerin bulunması gibi lokal koşullara bağlıdır. Örneğin, Düşük salım güçlü (Low-E) camdaki ince metal kaplama radyo sinyallerinin menzili olumsuz olarak etkiler.
- Bu cihazın AB dışındaki kullanımına ilişkin kısıtlamalar olabilir. Duruma göre, bu cihazın yerel yönergelere uygun olup olmadığını kontrol edin.

KURULUM
Tel renkleri ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Tel renkleri konusunda emin değilseniz bir elektrikçiye danışın. Eğer mevcut lamba anahtarı çok-yönlü anahtarlama için diğer lamba anahtarlarına bağlanmışsa, bu ürün uygun değildir.

MAKSİMUM YÜK
Alıcının maksimum yükünü aşan ışıklar veya cihazları asla bağlamayın, aksi halde arızalar, kısa devre veya yangına neden olabilir. Bu alıcının dahili sigortası aşırı yüklenirse, garanti geçersiz olacaktır.

ELEKTRİK ÇARPMASI TEHLİKESİ
Alıcıyı monte ederken dikkatli olun.
Alıcı kapalı durumdayken bile elektrik olabilir.

YAŞAM DESTEĞİ
Trust SmartHome ürünlerini hiçbir zaman yaşam desteği sistemlerinde veya cihaz arızalarının yaşamı tehdit eden sonuçlara yol açabileceği uygulamalarda kullanmayın.

ELEKTRIK KESINTISI
Elektrik kesintisi olduğunda, Trust SmartHome vericinin kodu alıcının belleğinde saklanmaya devam edecektir. Elektrik tekrar geldiğinde, alıcı otomatik olarak kapanacaktır. Lambayı veya elektrikli cihazı tekrar açmak için Trust SmartHome vericinizi kullanın.

PARAZİT
Tüm kablosuz cihazlar parazite maruz kalabilir ve performansları etkilenebilir. 2 alıcı arasındaki minimum mesafe en az 50 cm olmalıdır.

ONARIM
Bu ürünü onarmaya çalışmayın. Sistemde kullanıcı tarafından onarılabilecek parça yoktur.

SU GEÇİRMEZLİK
Bu ürün su geçirmez değildir. Ürünü kuru tutun. Nem içerideki elektronik parçalara zarar vererek kısa devre, arıza ve elektrik çarpmasına neden olabilir.

TEMİZLİK
Bu ürünü temizlemek için kuru bir bez kullanın. Sert kimyasallar, temizlik solventleri veya güçlü deterjanlar kullanmayın.

TAŞIMA
Cihazı düşürmeyin, çarpmayın veya sallamayın. Uygun olmayan taşıma, dahili devre levhaları ve ince mekanik bileşenlerin kırılmasına yol açabilir.

ÇEVRE
Ürünü aşırı sıcak veya soğuğa maruz bırakmayın, aksi halde elektrik devre levhaları hasar görebilir veya kullanım ömrü azalabilir.

YASAL BILGILER
CE: Trust, bu cihazın bu dokümanın 2. Bölümünde listelenen Direktiflerle uyumlu olduğunu beyan eder.
WEEE: Cihazı atmak için geri dönüşüm merkezine götürün. Daha fazla bilgi: www.trustsmarthome.com
Garanti bilgisi: www.trustsmarthome.com/warranty

Прочтите данные простые указания. Несоблюдение данных указаний может стать причиной опасности. Неправильно выполненная установка приведет к прекращению действия гарантии, которая может быть предоставлена для данного продукта.

СОВМЕСТИМОСТЬ
Данный приемник работает со всеми передатчиками Trust SmartHome.

ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ
Встроенный приемник для включения/выключения освещения с помощью передатчика Trust SmartHome и с сохранением функциональности имеющегося одинарного настенного переключателя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Входящее электропитание — 220—240 В переменного тока 50 Гц
- Радиочастота — 433,92 МГц
- Диапазон РЧ — До 30 м внутри помещения и до 70 м вне помещения (оптимальные условия)
- Потребление электроэнергии в режиме ожидания — 0,5 Вт
- Адреса памяти — 6

При подключении нескольких ламп/светильников всегда используйте лампы одного производителя и одного типа!

Лампы накаливания и галогенные лампы (eco) на 230 В	Макс. 300 Вт
Галогенные лампы на 12 В электронным трансформатором	Макс. 300 Вт
Галогенные лампы на 12 В с трансформатором с железным сердечником	Макс. 300 Вт
Энергосберегающие лампы	Макс. 120 Вт
Светодиодные лампы	Макс. 120 Вт
Люминесцентные лампы с пусковым переключателем и компактные люминесцентные лампы	Не используются

БЕСПРОВОДНОЙ РАДИОСИГНАЛ

- Радиосигнал 433,92 МГц проходит сквозь стены, окна и двери.
- Диапазон внутри помещения: до 30 м. Диапазон вне помещения: до 70 м. (оптимальные условия)
- Диапазон в существенной мере зависит от местных условий, например, присутствия металлов. Например, тонкое металлическое покрытие низкоэмиссионного стекла отказывает отрицательное воздействие на диапазон действия радиосигналов.
- За пределами Европейского Союза использование данного устройства может быть запрещено. Если применимо, проверьте, что данное устройство соответствует местным нормативным требованиям.

УСТАНОВКА
Цветовая кодировка проводов может варьироваться в зависимости от страны. При возникновении сомнений относительной цветовой кодировки проводов обратитесь к электрику. Данный продукт не может использоваться, если имеющийся переключатель освещения взаимоподключен к другим переключателям освещения для многоканального переключения.

МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА
Запрещается подключать осветительные приборы или оборудование, которые превышают максимальную нагрузку приемника, в противном случае возможны сбои в работе, короткое замыкание или пожар. Если внутренний предохранитель этого приемника подвергается перегрузке, гарантия аннулируется.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
При установке приемника соблюдайте осторожность. Даже в отключенном приемнике может присутствовать напряжение.

СИСТЕМЫ ЖИЗНЕОБЕСПЕЧЕНИЯ
Никогда не используйте продукцию Trust SmartHome в системах жизнеобеспечения или иных устройствах, сбои в работе которых могут привести к опасным для жизни ситуациям.

ЭЛЕКТРИЧЕСТВО ОТКАЗ
При отключении электропитания код передатчика Trust SmartHome будет сохранен в памяти приемника. Сразу после возобновления подачи электропитания приемник отключится автоматически. Используйте передатчик Trust SmartHome для повторного включения светильника или электрического устройства.

ПОМЕХИ
Все беспроводные устройства подвержены влиянию помех, что может сказаться на их работе. Минимальное расстояние между 2 приемниками должно составлять не менее 50 см.

РЕМОНТ
Не пытайтесь произвести самостоятельный ремонт устройства. Внутри устройства нет компонентов, обслуживаемых пользователем.

ВЛАГОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ
Данное устройство не является влагонепроницаемым. Не допускайте попадания влаги. Влага приведет к коррозии внутренних электронных компонентов, что может стать причиной короткого замыкания, сбоя в работе и поражения электрическим током.

ОЧИСТКА
Для очистки данного устройства используйте сухую ткань. Не используйте агрессивные химические вещества, чистящие растворители или сильнодействующие моющие средства.

ОБРАЩЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ
Не бросайте, не трясите устройство и не наносите по нему ударов. Небрежное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и высокоточной механики.

УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Не подвергайте устройство воздействию чрезмерного тепла или холода, поскольку такое воздействие может повредить или сократить срок службы электронных печатных плат.

ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
CE: компания Trust заявляет, что устройство соответствует директивам, перечисленным в Разделе 2 настоящего документа.
WEE: после использования сдайте устройство в центр переработки отходов.
Более подробная информация: www.trustsmarthome.com
Информация о гарантии: www.trustsmarthome.com/warranty

Preberite te preproste napotke. Neupoštevanje teh napotkov je lahko nevarno. Napačna namestitev bo izničila vsako garancijo, ki lahko velja za ta izdelek.

ZDRUŽLJIVOST
Ta sprejemnik deluje z vsemi oddajniki Trust SmartHome.

FUNKCIONALNOST
Vgradni sprejemnik za preklapljanje luči z oddajnikom Trust SmartHome ob hkratnem ohranjanju funkcionalnosti obstoječega enojnega stenskega stikala.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

• Vhodna napetost	220-240 VAC 50 Hz
• RF frekvenca	433,92 MHz
• RF domet	Do 30 m v notranjih prostorih / 70 m na prostem (optimalni pogoji)
• Poraba energije v stanju pripravljenosti	0,5 W
• Pomnilniški naslovi	6

Če želite povezati več luči/mest, vedno uporabite žarnice istega tipa in blagovne znamke!

Žarnice z žarilno nitko in 230V (eko) halogenske sijalke	Največ 300 W
12V halogenske sijalke z elektronskim transformatorjem	Največ 300 W
12V halogenske sijalke s transformatorjem z železnim jedrom	Največ 300 W
ESL sijalke	Največ 120 W
LED žarnice	Največ 120 W
Fluorescentne cevi s starterjem in fluorescentne sijalke s starterjem	Ni primerno

BREZŽIČNI RADIJSKI SIGNAL
- 433,92 MHz radijski signal prehaja skozi stene, okna in vrata.
- Domet v notranjih prostorih: do 30 m. Domet na prostem: do 70 m (optimalni pogoji).
- Domet je močno odvisen od lokalnih pogojev, kot je prisotnost kovin. Na primer, tanek kovinski premaz pri nizkoemisijkem steklu (Low-e) negativno vpliva na domet radijskih signalov.
- Za uporabo te naprave izven EU lahko veljajo omejitve. Po potrebi preverite, ali je ta naprava skladna z lokalnimi predpisi.

NAMESTITEV
Barve žic se lahko razlikujejo glede na državo. Če ste v dvomih glede ožičenja, stopite v stik z električarjem. Ta izdelek ni primeren, če je obstoječe stikalo za luč medsebojno povezano z drugimi stikali za luč za večsmerno preklapljanje. V primeru izpada elektrike se bodo vstavljene kode ohranile.

MAKSIMALNA OBREMENITEV
Nikoli ne priključujte luči ali opreme, ki presega maksimalno obremenitev sprejemnika, saj to lahko povzroči okvaro, kratek stik ali požar.
V primeru previsoke obremenitve notranje varovalke je garancija nična.

NEVARNOST ŠOKA
Pri nameščanju sprejemnika bodite previdni. Napetost je lahko prisotna tudi, ko je sprejemnik izklopljen.

OHRANJANJE ŽIVLJENJSKIH FUNKCIJ
Izdelkov Trust SmartHome nikoli ne uporabljajte za naprave za ohranjanje življenjskih funkcij ali v namene, kjer bi okvara opreme lahko imela življenjsko nevarne posledice.

IZPAD ELEKTRIKE
V primeru izpada elektrike bo koda oddajnika Trust SmartHome še vedno ostala shranjena v pomnilniku sprejemnika. Ob ponovnem vklopu elektrike se bo sprejemnik samodejno izklopil. Uporabite svoj oddajnik Trust SmartHome za ponoven vklop luči ali električne naprave.

MOTNJE
Pri vseh brezžičnih napravah lahko pride do motenj, ki lahko vplivajo na njihovo delovanje. Najmanjša razdalja med 2 sprejemnikoma naj bo vsaj 50 cm.

POPRAVILA
Tega izdelka ne poskušajte popravljati, saj ne vključuje nobenih delov, ki bi jih uporabnik lahko popravil sam.

VODOODPORNOST
Ta izdelek ni vodoodporen. Hranite ga na suhem. Vlaga bo povzročila rjavenje notranje elektronike in posledično lahko povzroči kratek stik, okvaro ali nevarnost šoka.

ČIŠČENJE
Za čiščenje tega izdelka uporabljajte suho krpo. Ne uporabljajte ostrih kemikalij, čistilnih topil ali močnih detergentov.

RAVNANJE
Pazite, da vam naprava ne pade na tla, po njej ne udarjajte in je ne stresajte.
Grobo ravnanje lahko povzroči prekinitev notranjih vezij in finih mehanizmov.

OKOLJE
Izdelka ne izpostavljajte prekomerni vročini ali mrazu, saj s tem lahko poškodujete elektronska vezja ali skrajšate njihovo življenjsko dobo.

PRAVNE INFORMACIJE
CE: Ta certifikat potrjuje, da naprava ustreza direktivam, kot je navedeno v 2. poglavju tega dokumenta.
WEEE: Napravo odnesi na mesto za reciklažo. Več informacij: www.trustsmarthome.com
Podatki o garanciji: www.trustsmarthome.com/warranty

Pročitajte ove jednostavne smjernice. Nepridržavanje smjernica može biti opasno i poništava jamstvo koje može vrijediti za proizvod.

KOMPATIBILNOST
Prijamnik radi sa svim odašiljačima Trust SmartHome.

FUNKCIONALNOST
Ugradbeni prijamnik za uključivanje i isključivanje svjetla uz pomoć odašiljača Trust SmartHome uz istovremeno zadržavanje funkcionalnosti postojećeg jednostrukog zidnog prekidača.

TEHNIČKI PODACI

- Ulaz za napajanje 220 - 240 V AC 50 Hz
- Radiofrekvencija 433,92 MHz
- Domet radiofrekvencije Do 30 m u zatvorenom prostoru/70 m u vanjskom prostoru (optimalni uvjeti)
- Potrošnja energije kod stanja čekanja 0,5 vata
- Memorijske adrese 6

Ako spajate više svjetiljki/mjesta, uvijek upotrebljavajte svjetiljke iste marke i vrste!

Inkandescentne svjetiljke i (ekološke) halogene od 230 V	Maksimalno 300 vata
12 V halogene s elektroničkim transformatorom	Maksimalno 300 vata
Halogene od 12 V s transformatorom sa željeznom jezgrom	Maksimalno 300 vata
ESL svjetiljke	Maksimalno 120 vata
LED svjetiljke	Maksimalno 120 vata
Fluorescentne cijevi i svjetiljke s pokretanjem prekidačem	Nije prikladno

BEŽIČNI RADIOSIGNAL

- Radiosignal od 433,92 MHz prolazi kroz zidove, prozore i vrata.
- Domet u zatvorenom prostoru: do 30 m. Domet u vanjskom prostoru: do 70 m. (optimalni uvjeti)
- Domet u velikoj mjeri ovisi o lokalnim uvjetima kao što je prisutnost metala. Na primjer, tanki metalni premaz kod stakla niske emisivnosti (Low-e) negativno utječe na domet radiosignala.
- Mogu postojati ograničenja za upotrebu proizvoda izvan Europske unije. Ako je to primjenjivo, provjerite je li uređaj u skladu s lokalnim direktivama.

INSTALACIJA
Boje žica mogu se razlikovati ovisno o državi. Obratite se električaru ako imate nedoumica u vezi sa žicama. Proizvod nije prikladan ako je postojeći prekidač za svjetlo međusobno povezan s drugim prekidačima za svjetlo radi uključivanja i isključivanja s više mjesta. U slučaju prekida struje, zadržat će se dodijeljeni kodovi.

MAKSIMALNO OPTEREĆENJE
Nikada nemojte spajati svjetla ili opremu koja prekoračuje maksimalno opterećenje prijamnika jer to može dovesti do kvarova, kratkog spoja ili požara. Ako se unutarnji osigurač ovog prijamnika preoptereti, jamstvo se poništava.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA
Budite oprezni prilikom postavljanja prijamnika. Napon može biti prisutan čak i kada je prijamnik isključen.

ODRŽAVANJE ŽIVOTA
Nikada nemojte upotrebljavati proizvode Trust SmartHome za sustave održavanja života ili za druge upotrebe u kojima neispravnosti u radu opreme mogu imati posljedice opasne po život.

PREKID STRUJE
Kada dođe do prekida struje, kod odašiljača tvrtke Trust SmartHome pohranit će se u memoriju prijamnika. Čim se struja vrati, prijamnik će se automatski isključiti. Upotrijebite svoj odašiljač tvrtke Trust SmartHome za ponovno uključivanje svjetla ili električnog uređaja.

INTERFERENCIJA
Svi bežični uređaji mogu biti podložni interferenciji, što može utjecati na njihov radni učinak. Minimalna udaljenost između 2 prijamnika trebala bi biti barem 50 cm.

POPRAVLJANJE
Nemojte pokušavati popravljati ovaj proizvod. U unutrašnjosti nema dijelova koje korisnik može sam popraviti.

VODOOTPORNOST
Proizvod nije vodootporan. Održavajte ga suhim. Vlaga će nagristi unutarnju elektroniku i može dovesti do kratkog spoja, kvarova i opasnosti od strujnog udara.

ČIŠĆENJE
Za čišćenje proizvoda koristite se suhom krpom. Nemojte upotrebljavati jake kemikalije, otapala za čišćenje ili snažne deterdžente.

RUKOVANJE
Nemojte ispuštati, udarati ili tresti uređaj. Grubo rukovanje može slomiti unutarnje pločice sklopa i preciznu mehaniku.

OKOLINA
Proizvod nemojte izlagati prekomjernoj toplini ili hladnoći jer one mogu oštetiti elektroničke pločice sklopa ili skratiti njihov vijek trajanja.

PRAVNE INFORMACIJE
CE: Trust izjavljuje da je ovaj uređaj sukladan direktivama navedenima u dijelu 2 ovoga dokumenta.
WEEE: Uređaj zbrinite u reciklažnom centru. Više informacija: www.trustsmarthome.com
Podaci o jamstvu: www.trustsmarthome.com/warranty

Ознайомтеся з цими простими інструкціями. Їх недотримання може бути небезпечним для здоров'я, а неправильне встановлення пристрою анулює будь-яку гарантію, що поширюється на цей виріб.

СУМІСНІСТЬ
Цей приймач працює з усіма передавачами Trust SmartHome

ФУНКЦІОНАЛЬНІ МОЖЛИВОСТІ
Вбудований приймач для ввімкнення та вимкнення світла за допомогою передавача Trust SmartHome, який зберігає функціональні можливості стандартного одноклавішного настінного вимикача.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Електроживлення — 220–240 В змінного струму при 50 Гц
- Радіочастота — 433,92 МГц
- Діапазон дії — До 30 м у приміщенні/70 м надворі (оптимальні умови експлуатації)
- Енергоспоживання в режимі очікування — 0,5 Вт
- Адреси пам'яті — 6

Якщо ви підключаєте кілька ламп або точкових світильників, завжди використовуйте лампи одного виробника й типу.

Лампи розжарювання та галогенні (енергозберігаючі) лампи 230 В	Макс. 300 Вт
Галогенні лампи 12 В (з електронним трансформатором)	Макс. 300 Вт
Галогенні лампи 12 В (з трансформатором із феромагнітним осердям)	Макс. 300 Вт
Електронно-стимульовані люмінесцентні лампи	Макс. 120 Вт
Світлодіодні лампи	Макс. 120 Вт
Флуоресцентні трубки та флуоресцентні лампи з вимикачами	Не використовуються

БЕЗДРОТОВИЙ РАДІОСИГНАЛ

- Радіосигнал із частотою 433,92 МГц проходить крізь стіни, вікна й двері.
- Діапазон дії в приміщенні: до 30 м. Діапазон дії надворі: до 70 м (за оптимальних умов)
- Діапазон дії значною мірою залежить від умов експлуатації, як-от наявності в оточенні металів. Наприклад, тонке металеве покриття скла з низькою випромінювальною здатністю (класу Low-E) негативно впливає на діапазон дії радіосигналів.
- На використання цього пристрою за межами ЄС можуть поширюватись обмеження. У такому випадку перевірте, чи відповідає пристрій місцевим нормативним положенням.

УСТАНОВЛЕННЯ
Кольори дротів можуть відрізнятися залежно від країни. Якщо ви маєте сумніви щодо кольорів дротів, зверніться до кваліфікованого електрика. Цей виріб не можна встановлювати замість вимикача, який з'єднано з іншими вимикачами для багатоканального ввімкнення та вимкнення одного пристрою чи лампи. У разі аварійного вимкнення електроенергії призначені коди будуть збережені.

МАКСИМАЛЬНЕ НАВАНТАЖЕННЯ
Ніколи не під'єднуйте світильники або пристрої, потужність яких перевищує максимальне навантаження приймача, оскільки це може призвести до пошкоджень, короткого замикання або пожежі. Гарантія анулюється, якщо внутрішній запобіжник приймача перенавантажений.

ЗАГРОЗА ВРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ
Установлюйте приймач дуже обережно. У ньому може бути напруга, навіть коли він вимкнений.

СИСТЕМИ ЖИТТЄЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
Ніколи не використовуйте вироби Trust SmartHome із системами життєзабезпечення або іншим обладнанням, вихід із ладу якого може становити загрозу для життя людини.

АВАРІЙНЕ ВИМКНЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ
У разі аварійного вимкнення електроенергії код передавача Trust SmartHome збережеться в пам'яті приймача. Після відновлення живлення приймач автоматично вимкне лампу. За допомогою передавача Trust SmartHome знову ввімкніть лампу або електричний пристрій.

ПЕРЕШКОДИ
Усі бездротові пристрої вразливі до дії перешкод, які можуть впливати на продуктивність їхньої роботи. Мінімальна відстань між 2 приймачами повинна становити щонайменше 50 см.

РЕМОНТ
Не намагайтеся відремонтувати цей виріб. Він не містить усередині деталей, які обслуговуються користувачем.

ВОДОСТІЙКІСТЬ
Цей виріб не є водостійким. Стежте, щоб на нього не потрапляла вода. Волога може призвести до корозії внутрішніх електронних елементів і спричинити коротке замикання, пошкодження або загрозу враження електричним струмом.

ОЧИЩЕННЯ
Для очищення виробу використовуйте суху тканину. Не використовуйте агресивні хімічні реагенти, очищувальні розчини або сильні миючі засоби.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ
Не кидайте пристрій, оберігайте від ударів і не трясіть його. Необережне поводження може призвести до пошкодження внутрішніх друкованих плат і точних механізмів.

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Не використовуйте виріб в умовах надзвичайно високих чи низьких температур, оскільки це може призвести до пошкодження електронних друкованих плат або скорочення терміну їхньої служби.

ЮРИДИЧНА ІНФОРМАЦІЯ
CE: від імені компанії Trust цей пристрій оголошено як такий, що відповідає Директивам, наведеним у Розділі 2 цього документа.
WEEE: використаний пристрій потрібно здавати у відповідні центри з утилізації.
Докладнішу інформацію можна знайти на сайті www.trustsmarthome.com
Інформація про гарантію: www.trustsmarthome.com/warranty

التركيب
قد تتباين ألوان الأسلاك من بلد لآخر. احرص على الاتصال بفني كهربائي متخصص إذا ساورتك شكوك حول الأسلاك. هذا المنتج غير مناسب للاستخدام إذا ما كان مفتاح الضوء الموجود موصلًا بمفاتيح إضاءة أخرى لغرض التوصيل متعدد المسالك. في حالة انقطاع التيار الكهربائي، سيتم الاحتفاظ برموز معينة.

الحمل الأقصى
لا تقم مطلقًا بتوصيل لمبات أو تجهيزات كهربائية تتجاوز الحمل الأقصى لجهاز الاستقبال، حيث إنها يمكن أن تتسبب في وقوع أعطال أو دائرة قصر أو نشوب حريق. يبطل ضمان الجهاز إذا قمت بفرط تحميل فيوز جهاز الاستقبال

خطر الصدمة الكهربائية
احرص على توخ الحذر اللازم عند تثبيت جهاز الاستقبال. قد يكون هناك قد من الفلطية، حتى لو تم إطفاء جهاز الاستقبال.

دعم الحياة
لا تقم مطلقًا باستخدام منتجات Trust SmartHome لأنظمة دعم الحياة أو أية تطبيقات أخرى تكون في إطارها الأعطال الوظيفية لها تبعات تهدد حياة الأفراد.

إنقطاع التيار الكهربائي
عند انقطاع التيار الكهربائي، يحتفظ جهاز الارسال Trust SmartHome بالرمز في ذاكرة جهاز الاستقبال. بمجرد رجوع التيار الكهربائي، سيتم إيقاف تشغيل جهاز الاستقبال تلقائيا. استخدام جهاز الإرسال Trust SmartHome لتشغيل الضوء أو أجهزة الكهربائية المرة أخرى.

التداخل
كل الأجهزة اللاسلكية يمكن أن تكون عرضة للتداخل، الأمر الذي يمكن أن يؤثر على مستوى الأداء.
يتعين ألا تقل المسافة الدنيا بين 2 من أجهزة الاستقبال عن 50 سم.

التصليح
لا تحاول إصلاح هذا المنتج. لا يحتوي هذا المنتج بداخله على أية أجزاء يمكن أن يقم المستخدم بصيانتها.

مقاومة الماء
هذا المنتج لا يتمتع بقدرته على مقاومة الماء. حافظ عليه جافًا.
الرطوبة يمكن أن تتسبب في تعريض مكوناته الإلكترونية الداخلية للصدأ، وهو ما قد تكون نتيجته تكون دائرة قصر أو أعطال وظيفية أو صدمة كهربائية.

التنظيف
استخدم قطعة قماش جافة لتنظيف هذا المنتج. لا تستعمل مواد كيماوية أو محاليل تنظيف شديدة أو مستحضرات قوية التأثير.

التعامل
احرص على ألا تقوم بإسقاط أو خبط أو هز الجهاز.
التعامل الخشن يمكن أن يتسبب في قطع لوحات الدائرة الكهربائية الداخلية والأجزاء الميكانيكية الدقيقة.

البيئة
لا تعرض المنتج إلى تأثيرات البرودة أو السخونة البالغة، حيث إنه قد يتعرض للضرر أو تراجع العمر الافتراضي للوحات الدائرة الكهربائية للإلكترونيات بداخله.

معلومات قانونية
مواصفة CE: تقر شركة Trust بأن هذا الجهاز يفي بالمواصفات الموضحة في القسم 2 من هذا المستند.
مواصفة WEEE: تخلص من هذا الجهاز لدى مركز إعادة التدوير. المزيد من المعلومات: www.trustsmarthome.com
معلومات الضمان: www.trustsmarthome.com/warranty

احرص على قراءة هذه الإرشادات الدليلية البسيطة. عدم اتباع هذه التعليمات يمكن أن يشكل خطورة والتركيب بشكل معيب قد يؤدي إلى فقدان سريان الضمان الممنوح على هذا المنتج.

التوافق

جهاز الاستقال هذا متوافق التشغيل مع كل أجهزة إرسال Trust SmartHome.

الوظيفية

جهاز استقبال مدمج لأضواء التشغيل مع جهاز إرسال Trust SmartHome مع المحافظة على الأداء الوظيفي للمفتاح الجداري المفرد الموجود.

المواصفات الفنية

- دخل التغذية بالطاقة 220-240 فلط تيار متردد 50 هرتز
- التردد الراديوي 433.92 ميجا هرتز
- نطاق التردد الراديوي يصل إلى 30 مترًا في النطاق الداخلي/ يصل إلى 70 مترًا في النطاق الخارجي. (الظروف المثالية)
- استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد 0.5 واط
- عناوين الذاكرة 6

إذا قمت بتوصيل لمبات/اسبوتات، فقم دائمًا باستخدام لمبات من نفس الماركة ونفس النوع!

لمبات وهاجة ولمبات هالوجين 230 فلط (موفرة)	بحد أقصى 300 واط
لمبات هالوجين بقدرة 12 فلط بمحول إلكتروني	بحد أقصى 300 واط
لمبات هالوجين بقدرة 12 فلط بمحول حديدي النواة	بحد أقصى 300 واط
ESL	بحد أقصى 120 واط
مصباح LED	بحد أقصى 120 واط
مفتاح بدء تشغيل للمبات الفلوروسنت الطويلة ولمبات فلوروسنت مدمجة	غير مناسب

إشارة الراديو اللاسلكية

- الإشارة الراديوية بتردد 433.92 ميجاهرتز تنفذ عبر الجدران والنوافذ والأبواب.
- النطاق الداخلي: يصل إلى 30 مترًا. النطاق الخارجي: يصل إلى 70 مترًا. (الظروف المثالية)
- يعتمد النطاق بشدة على ظروف الموقع المعني، مثلًا إذا ما كان يحتوي على معادن. على سبيل المثال الطبقة المعدنية الرفيعة الموجودة في الزجاج ذي قوة الإشعاع المنخفضة (الإشعاع المنخفض) يكون له تأثير سلبي على نطاق الإشارات الراديوية.
- قد تكون هناك قيود على استخدام هذا الجهاز خارج الاتحاد الأوروبي. إذا أتيح الأمر فقم بالفحص للتحقق مما إذا كان هذا الجهاز متوافقًا مع المواصفات المحلية.

SECTION 2

CE Declaration of Conformity

Trust International B.V. declares that this TRUST SMART Home-product:

Model:	AWMR-300 MINI BUILD-IN SWITCH
Item number:	71104
Intended use:	Indoor

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives: EMC Directive, Low Voltage Directive and R&TTE Directive.
The product is compatible with the following norms/standards:

EN 60669-2-1:2004 +A1:2009 + A12:2010
EN 60669-2-2:2006
EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008
EN 55015: 2006 +A1: 2007 +A2: 2009
EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)
EN 301 489-3 V1.6.1 (2013-08)
EN 55022: 2010 +AC: 2011 Class B
EN 61000-3-2: 2006 +A1: 2009 +A2: 2009 Class A
EN 61000-3-3: 2008
EN 61000-4-2: 2009
EN 61000-4-3: 2006 +A1: 2008 +A2: 2010
EN 61000-4-4: 2012
EN 61000-4-5: 2006
EN 61000-4-6: 2009
EN 61000-4-11: 2004
EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05)
EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05)

Authorized representative

H. Donker, Procurement Director
Dordrecht, 1-1-2015

TRUST SMART Home
LAAN VAN BARCELONA 600
3317DD DORDRECHT
NEDERLAND
www.trustsmarthome.com